



2017

Jahresrückblick
Rétrospective
Retrospettiva



www.sbk-asi.ch

Die bunte Vielfalt

Unser spannendes Sortiment

**Keine
Versand-
kosten**



CHF 19.90

Silikon Clip
Hellgrün, Orange,
Rot, Lila

CHF 4.95

Badge-Halter
Smiley, Katze, Blume,
Sonnenblume

CHF 35.-

EasySneaker
Lindengrün, Lachs-Rot,
Hellblau, Hellgrau

Schwesternuhr.ch, Owita GmbH, Kantonsstr. 8, 4915 St. Urban, 062 530 09 09

Ich möchte gerne bestellen:

Silikon Clip Uhr	Anzahl	Lila	Anzahl	Gelb	Anzahl
Hellgrün		Blau		Weiss	
Orange		Pink		Schwarz	
Rot					
Badge-Halter	Anzahl	Katze	Anzahl	Blume	Anzahl
Smiley		Stern		Hund	
Sonnenblume		Frosch		Ente	
Fliegendes Herz		Bär			
Elefant					
EasySneaker	Grösse Anzahl	Lachs-Rot (36-42)	Grösse Anzahl	Hellblau (36-42)	Grösse Anzahl
Lindengrün (36-42)		Weiss (36-42)		Dunkelgrau (38-44)	
Hellgrau (35-42)		Lila (36-44)		Schwarz (35-46)	
Blau (38-44)		Braun (38-44)			
Dunkelblau (38-44)					

Lieferadresse

Name:

Strasse

PLZ, Ort

Tel. / E-Mail

Sie können auch telefonisch bestellen unter:
062 530 09 09



Helena Zaugg
Präsidentin



Sophie Ley
Vice-présidente

Liebe Leserin, lieber Leser

Das Jahr 2017 geht als denkwürdiges Jahr in die Annalen des SBK ein. Die Lancierung der eidgenössischen Volksinitiative für eine starke Pflege war Neuland für uns. Dank dem grossen Engagement unserer Mitglieder und der breiten Unterstützung der Bevölkerung ist es uns gelungen, nach nur acht Monaten die notwendige Anzahl Unterschriften für die Pflegeinitiative bei der Bundeskanzlei einzureichen. Ein Husarenstück, zu dem wir allen, die mitgearbeitet haben, herzlich gratulieren!

Der Einreichungsevent auf dem Bundesplatz war ein schönes, aber auch ernsthaftes Fest. Die Freude über den raschen Sammelerfolg war gross, die Sorge um die Qualität der pflegerischen Versorgung ging dadurch jedoch nicht vergessen. Symbolisch übergab Schwester Liliane Juchli die Steuer für eine professionelle Pflege, in der für die menschliche Zuwendung Zeit bleibt, an die junge Pflegefachfrau Liridona Berisha. Erstere ist die Begründerin des ersten deutschsprachigen Lehrbuches für Krankenpflege und Mitglied des Initiativkomitees, Letztere amtiert als Botschafterin für die Pflegeinitiative.

Auf den folgenden Seiten lesen Sie über weitere Projekte und Tätigkeiten des SBK. Dank dem Engagement von zahlreichen Menschen, beispielsweise in den Sektionen, Kommissionen und in der Geschäftsstelle, konnte neben dem Grossprojekt Volksinitiative auch die alltägliche Verbandsarbeit bewältigt werden. Herzlichen Dank!

Chère lectrice, cher lecteur,

L'année 2017 s'inscrira dans les annales de l'ASI. Le lancement de l'initiative populaire fédérale «Pour des soins infirmiers forts» a été une première pour nous. Grâce à la grande mobilisation de nos membres et au soutien de la population, les signatures nécessaires ont été récoltées en huit mois seulement. Un vrai exploit! Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui y ont contribué.

Le dépôt des signatures s'est accompagné d'une grande fête sur la Place fédérale. La joie était au rendez-vous, mais elle n'a pas fait oublier les préoccupations concernant la qualité des soins et la sécurité des patients. A cette occasion, Soeur Liliane Juchli a remis symboliquement à une jeune infirmière le gouvernail pour des soins infirmiers dans lesquels il reste du temps pour l'empathie. La première est l'auteure d'un fameux manuel de soins infirmiers en allemand, encore utilisé dans les pays germanophones. La seconde, Liridona Berisha, est une ambassadrice de l'initiative sur les soins infirmiers.

Dans les pages qui suivent, vous découvrirez les projets et les activités de l'ASI qui ont marqué 2017. Grâce à l'investissement d'un grand nombre de personnes, par exemple dans les sections, dans les commissions et au Secrétariat central de l'ASI, il a été possible d'assurer le travail associatif quotidien, à côté du projet d'envergure de l'initiative populaire. Un grand merci!

Cara lettrice, caro lettore

L'anno 2017 sarà iscritto negli annali: per la prima volta nella sua storia ultracentenaria l'ASI ha lanciato un'iniziativa popolare federale. Grazie alla grande mobilitazione dei nostri membri e al sostegno della gente, siamo riusciti a consegnare l'iniziativa «Per cure infermieristiche forti» dopo soli otto mesi. Un vero record! Ringraziamo calorosamente tutti coloro che vi hanno contribuito!

La consegna delle firme è stata accompagnata da una grande festa sulla Piazza federale. La gioia che ha caratterizzato l'evento non ha cancellato le preoccupazioni per la qualità delle cure e la sicurezza dei pazienti. In questa occasione, suor Liliane Juchli ha consegnato a una giovane infermiera il timone delle cure – un gesto simbolico di continuità all'insegna dell'umanità. Liliane Juchli è l'autrice di un famoso manuale di cure infermieristiche in tedesco, ancora usato nei paesi germanofoni. La giovane infermiera è Liridona Berisha, ambasciatrice dell'iniziativa sulle cure.

Nelle pagine che seguono, scoprirete i progetti e le attività dell'ASI che hanno segnato il 2017. L'impegno di un gran numero di persone, ad esempio nelle sezioni, nelle commissioni e nel Segretariato centrale dell'ASI, ci ha permesso di dedicarci all'importante progetto dell'iniziativa popolare, senza trascurare gli impegni associativi. Grazie di cuore!



12. Mai 2018 – Tag der Pflege

Ein Dankesfilm an alle Pflegenden

Online ansehen:
www.sbk-asi.ch/video



Inhalt	Sommaire	Sommario	
Der Verband <ul style="list-style-type: none"> – Volksinitiative für eine starke Pflege – Kreative Sammelaktionen – Historisch: Einreichung der Unterschriften – Strategie genehmigt – Den Jungen die Zukunft! 	L'association <ul style="list-style-type: none"> – L'initiative sur les soins infirmiers – Des actions de récolte créatives – Historique: le dépôt des signatures – Stratégie approuvée – L'avenir aux jeunes! 	L'associazione <ul style="list-style-type: none"> – L'iniziativa sulle cure – Azioni creative di raccolta – Storica consegna delle firme – Strategia approvata – Il futuro ai giovani! 	4
Berufspolitik <ul style="list-style-type: none"> – Gegen Personalmangel in der Langzeitpflege – Dauerbrenner Pflege und Finanzierung – Begleitung der Umsetzung GesBG – Kampf für korrekte Zahlen 	Profession <ul style="list-style-type: none"> – Contre la pénurie dans les soins de longue durée – Financement des soins, préoccupation constante – Introduction de la LPSan – Pour des chiffres corrects 	Professione <ul style="list-style-type: none"> – Contro la penuria nelle cure di lunga durata – Finanziamento delle cure, preoccupazione costante – Introduzione della LPSan – Per cifre corrette 	9
Dienstleistungen <ul style="list-style-type: none"> – Für Mitglieder vor Gericht – Einsatz für Freiberufliche – Bundesrat Alain Berset am SBK-Kongress – Die Fürsorgestiftung hilft in Not – Zeitschrift aufgefrischt – Hilfe bei sexueller Belästigung 	Prestations <ul style="list-style-type: none"> – Pour des membres devant les tribunaux – Engagement pour les indépendantes – Le conseiller fédéral Alain Berset au congrès de l'ASI – La Fondation de secours à la rescousse – La revue rafraîchie – Des conseil en cas de harcèlement sexuel 	Prestazioni <ul style="list-style-type: none"> – Per i membri, in tribunale – Impegno a favore degli indipendenti – Il consigliere federale Alain Berset al congresso – L'aiuto della Fondazione di previdenza – Nuova veste grafica per la rivista – Aiuto in caso di molestie sessuali 	14
Bildung <ul style="list-style-type: none"> – e-log auf Kurs – Beitritt in die OdASanté – Nachfolgeregelung für die Höfa 1 – Nachträglicher Titelerwerb: Rekurse erfolglos – Neue Profis für Spitalhygiene – Stipendium gegen den Pflegenotstand 	Formation <ul style="list-style-type: none"> – e-log, le vent en poupe – Adhésion à l'OdASanté – L'avenir des cliniciennes – OPT: recours déboutés – Nouveaux certifiés en hygiène hospitalière – Des bourses pour faire face à la pénurie 	Formazione <ul style="list-style-type: none"> – e-log a gonfie vele – Adesione all'OdASanté – Il futuro delle infermiere cliniche – ORT: ricorsi infruttuosi – Nuovi professionisti in igiene ospedaliera – Borse di studio contro la penuria di curanti 	20
Pflegeentwicklung <ul style="list-style-type: none"> – Moralischer Stress und Lebensende – Interprofessionalität: Verein gegründet – Aufbau des elektronischen Patientendossiers – Erhalt der Pflegequalität – Reglementierung der Rollen Pflegeexpertin APN – Auf dem internationalen Parkett 	Evolution des soins <ul style="list-style-type: none"> – Détresse morale et fin de vie – Interprofessionnalité: création d'une association – Développement du DEP – Pour la qualité des soins – Réglementation des rôles APN – Sur la scène internationale 	Sviluppo delle cure <ul style="list-style-type: none"> – Stress morale e fine vita – Interprofessionalità: nuova associazione – Sviluppo della CIP – Mantenere la qualità delle cure – Regolamentazione dei ruoli APN – Sulla scena internazionale 	24
Impressum			
Herausgeber: SBK-ASI Geschäftsstelle Schweiz 3001 Bern, www.sbk-asi.ch Fotos: P. Schäublin (Titel, 5), SBK (4, 6), M. Glauser (6, 9, 10, 11, 14, 22), Fondation La Source (7, 23, 26), Fotolia (11, 15, 21), I. Andermatt (16), R. Golay (20), BZ Pflege (24, 26), USZ, N. Wick (25, 27) Gestaltung / Produktion: Tygraline AG, Bern/Stämpfli AG, Bern	Editeur: SBK-ASI Secrétariat central 3001 Berne, www.sbk-asi.ch Photos: P. Schäublin (page de couverture, 5), ASI (4, 6), M. Glauser (6, 9, 10, 11, 14, 22), Fondation La Source (7, 23, 26), Fotolia (11, 15, 21), I. Andermatt (16), R. Golay (20), BZ Pflege (24, 26), USZ, N. Wick (25, 27) Conception / production: Tygraline AG, Bern/Stämpfli AG, Bern	Editore: SBK-ASI Segretariato centrale 3001 Berna, www.sbk-asi.ch Foto: P. Schäublin (copertina, 5), ASI (4, 6), M. Glauser (6, 9, 10, 11, 14, 22), Fondation La Source (7, 23, 26), Fotolia (11, 15, 21), I. Andermatt (16), R. Golay (20), BZ Pflege (24, 26), USZ, N. Wick (25, 27) Progettazione / produzione: Tygraline AG, Bern/Stämpfli AG, Bern	



Der Verband L'association L'associazione

Volksinitiative für eine starke Pflege

Der SBK hat 2017 Geschichte geschrieben. Erstmals seit seinem Bestehen reichte er eine eidgenössische Volksinitiative ein. Mit der Pflegeinitiative will der SBK eine Änderung der Bundesverfassung erreichen, welche die Pflege aufwertet und die pflegerische Versorgung der Bevölkerung auch in Zukunft gewährleistet. Die benötigte Anzahl beglaubigter Unterschriften wurde in einer Rekordzeit von nur acht Monaten erreicht.

Kreative Sammelaktionen

Am 17. Januar 2017 startete der SBK mit einer Pressekonferenz in Bern die Unterschriftensammlung für die Volksinitiative. Medienvertreter aus allen Teilen der Schweiz zeigten grosses Interesse. Die SBK-Sektionen organisierten in den Folgemonaten an vier Daten kreative Stand- und Sammelaktionen und viele Mitglieder sowie deren Freunde und Familien sammelten Unterschriften in ihrem Bekanntenkreis. Dank dieser grossen Unterstützung gingen beim SBK Schweiz bald kistenweise ausgefüllte Unterschriftenbögen ein.

L'initiative sur les soins infirmiers

En 2017, l'ASI a écrit l'histoire. Pour la première fois dans ses annales, elle a déposé une initiative populaire fédérale: «Pour des soins infirmiers forts». Celle-ci demande de modifier la Constitution fédérale afin de revaloriser les soins infirmiers et d'assurer les soins de la population, à l'avenir aussi. Les signatures nécessaires ont été récoltées en un temps record de huit mois.

Des actions de récolte créatives

L'ASI a lancé la récolte des signatures pour l'initiative sur les soins infirmiers le 17 janvier 2017 à l'occasion d'une conférence de presse, à Berne. Des journalistes de toutes les régions de la Suisse ont manifesté un grand intérêt pour cet événement. Durant les mois suivants, les sections de l'ASI ont organisé quatre journées nationales de récolte avec des stands et des actions spéciales. Un très grand nombre de membres, leurs amis et leurs familles ont récolté des signatures auprès de leurs connaissances et dans la rue. Grâce à cet énorme soutien, des for-

L'iniziativa sulle cure

Per l'ASI il 2017 è una data storica. Per la prima volta dalla sua fondazione l'associazione ha presentato un'iniziativa popolare federale: «Per cure infermieristiche forti». Essa chiede di modificare la Costituzione federale per rivalutare le cure infermieristiche e garantire l'assistenza alla popolazione anche in futuro. Le firme necessarie sono state raccolte in un tempo record di otto mesi.

Azioni creative di raccolta

L'ASI ha lanciato la raccolta delle firme per l'iniziativa sulle cure il 17 gennaio 2017 con una conferenza stampa a Berna. I giornalisti di tutte le regioni della Svizzera hanno mostrato grande interesse per questo evento. Nei mesi successivi, le sezioni ASI hanno organizzato quattro giornate nazionali di raccolta con stand ed eventi speciali. Un gran numero di membri hanno contribuito a questa raccolta, coinvolgendo conoscenti, amici e familiari.

Storica consegna delle firme

Il 7 novembre 2017, l'ASI ha celebrato un evento storico: la consegna



Fröhliche Gesichter bei der Übergabe der Unterschriftenbögen an die Bundeskanzlei.

Historisch: Einreichung der Unterschriften

Am 7. November 2017 feierte der SBK den historischen Erfolg: Er durfte der Bundeskanzlei über 114 000 beglaubigte Unterschriften übergeben. Am Einreichungsevent auf dem Bundesplatz nahmen rund 500 Personen teil. Mit Ballonen, Plakaten und Reden feierten die Pflegenden zusammen mit Mitgliedern des Initiativkomitees ihren Sammelerfolg. Bewegend war die Rede von Schwester Liliane Juchli, die das Steuer der Pflege symbolisch an die junge Pflegefachfrau Liridona Berisha weitergab (siehe Foto Titelseite).

Am 1. Dezember erhielt der SBK schliesslich die Bestätigung der Bundeskanzlei, dass die Initiative zustande gekommen ist. In den nächsten Jahren wird sich die nationale Politik also mit der Pflege und ihren Anliegen befassen müssen. Der SBK hat sich auf diese politischen Diskussionen vorbereitet, Argumente vertieft oder ergänzt, das Fundraising aufgegleist und die weitere Kommunikation gezielt geplant.

Strategie genehmigt

An ihrer Versammlung am 14. Juni 2017 haben die Delegierten die neue

mulaires de signatures remplis sont parvenus par caisses entières au Secrétariat central de l'ASI à Berne.

Historique: le dépôt des signatures

Le 7 novembre 2017, l'ASI a fêté un événement historique: le dépôt à la Chancellerie fédérale de plus de 114 000 signatures certifiées. Quelque 500 personnes ont pris part à la manifestation organisée sur la Place fédérale. Avec des ballons, des affiches et des discours, les infirmières et infirmiers et des membres du comité d'initiative ont célébré le succès de la récolte. Un moment fort a été le discours de Soeur Liliane Juchli, qui a remis symboliquement le gouvernail des soins infirmiers à une jeune infirmière, Liridona Berisha, ambassadrice de l'initiative (voir photo en page de couverture).

Le 1^{er} décembre, l'ASI a reçu la confirmation de la Chancellerie fédérale: l'initiative avait abouti. Au cours des prochaines années, les parlementaires devront donc se pencher sur les soins infirmiers et leurs revendications. L'ASI s'est préparée à ces discussions politiques en affinant son argumen-



Le gouvernail des soins infirmiers dans de bonnes mains.

presso la Cancelleria federale di oltre 114 000 firme certificate. Circa 500 persone hanno partecipato all'evento organizzato in Piazza federale. Con palloncini, manifesti e discorsi, le infermiere e gli infermieri e i membri del comitato d'iniziativa hanno celebrato il successo della raccolta. Uno dei momenti salienti è stato il discorso di suor Liliane Juchli, che ha consegnato simbolicamente il timone delle cure a una giovane infermiera, Liridona Berisha, ambasciatrice dell'iniziativa (vedi foto in copertina).

Il 1. dicembre, l'ASI ha ricevuto la conferma dalla Cancelleria federale: l'iniziativa ha avuto successo. Nei prossimi anni, i parlamentari dovranno quindi occuparsi delle cure infermieristiche e delle relative rivendicazioni. L'ASI si è preparata per queste discussioni politiche perfezionando la sua argomentazione, organizzando una ricerca di fondi e pianificando una comunicazione mirata.



Die Delegierten versammelten sich unter der Flagge der Pflegeinitiative.



Verbandsstrategie des SBK genehmigt. In diesem breit abgestützten Dokument macht der SBK seine Stossrichtung deutlich. Seine Ziele sind: die Pflege als tragende Säule in der Gesundheitsversorgung zu positionieren, die Berufs- und Bildungspolitik mitzugestalten und als Berufsverband der Pflegefachpersonen die Interessen von allen am Pflegeprozess tätigen Berufsgruppen zu vertreten. Der SBK will seine internen Meinungsbildungsprozesse verbreitern, um Verbandspositionen geeint und nachdrücklich vertreten zu können. Die



Nouvelle stratégie: représenter les intérêts de toutes les professions soignantes.

tion. Elle a également mis en place sa recherche de fonds et planifié sa communication de façon ciblée.

Stratégie approuvée

La nouvelle stratégie de l'ASI a été adoptée par l'Assemblée des délégués du 14 juin 2017. Ce document aux larges assises spécifie l'orientation de l'ASI et ses objectifs: positionner les soins infirmiers comme un pilier porteur du système de soins, participer aux décisions de politique professionnelle et de formation et représenter, en tant qu'association professionnelle des infirmières et infirmiers, les intérêts de tous les soignants impliqués dans le processus de soins.

L'ASI veut élargir ses processus de formation d'opinion afin de pouvoir représenter les positions de l'ASI d'une seule voix et avec force. Pour cela, la bonne collaboration entre les organes des sections, les associations spécialisées, les groupes d'intérêts communs et le Secrétariat central de l'ASI est essentielle. L'ASI se donne également comme but de recruter de nouveaux membres et de rester ainsi politiquement forte et financièrement stable.

Strategia approvata

La nuova strategia dell'ASI è stata approvata dall'Assemblea dei delegati del 14 giugno 2017. Questo ampio documento specifica l'orientamento dell'ASI e i suoi obiettivi: posizionare le cure infermieristiche come pilastro del sistema sanitario, partecipare alle decisioni di politica professionale e della formazione e rappresentare, come associazione professionale delle infermiere e degli infermieri, gli interessi di tutti i curanti coinvolti nel processo di cura.

L'ASI vuole ampliare i suoi processi di formazione di opinioni per poter rappresentare le sue posizioni all'unisono e con determinazione. Perché ciò avvenga, è essenziale una buona cooperazione tra le sezioni, le associazioni specializzate, i gruppi di interesse comune e l'ASI Svizzera. Fra gli altri obiettivi: il reclutamento di nuovi membri, il consolidamento politico e la stabilità finanziaria.

Il futuro ai giovani!

Gli studenti in cure infermieristiche sono stati molto attivi durante quest'anno. La loro associazione spe-



L'ASI mise sur les étudiants et leur offre l'adhésion gratuite.

gute Zusammenarbeit zwischen den Organen der Sektionen, Fachverbänden, Interessengruppen und dem SBK Schweiz steht dabei im Zentrum. Schliesslich setzt sich der Verband zum Ziel, neue Mitglieder zu gewinnen und so politisch stark und finanziell stabil zu bleiben.

Den Jungen die Zukunft!

Bei den Jungen war 2017 viel los. Der Fachverband der Pflegestudierenden erhielt mit Swiss Nursing Students (SNS) einen neuen Namen. Auch wurde ein Vorstandsmitglied in den Vorstand der European Nursing Students Association (ENSA) gewählt. Die kostenlose Doppelmitgliedschaft für Studierende bei SNS und SBK hat sich bewährt: Am Jahresende zählte der Fachverband über 1400 Mitglieder.

Die SNS-Mitglieder haben sich auch für die Pflegeinitiative richtig ins Zeug gelegt. Die Präsidentin Viola Lorenz ist als eine von sechs Botschafterinnen eine wichtige Identifikationsfigur geworden und viele Studierende haben die Initiative unterschrieben oder waren beim Sammeln selber aktiv. ■

L'avenir aux jeunes!

Les étudiants en soins infirmiers ont été très actifs durant cette année. Leur association spécialisée a reçu un nouveau nom: Swiss Nursing Students (SNS). Un membre de son comité a été élu au comité de l'Association européenne des étudiants en soins infirmiers (ENSA). La double adhésion gratuite à l'ASI et à SNS s'est avérée fructueuse: l'association spécialisée comptait 1400 membres en fin d'année. En tant qu'ambassadrice de l'initiative populaire, Viola Lorenz, présidente de SNS, est devenue une importante figure d'identification pour les étudiants. Un grand nombre d'entre eux ont signé l'initiative et se sont impliqués dans la récolte de signatures. ■

cializzata è stata ribattezzata Swiss Nursing Students (SNS). Un membro del suo comitato è stato eletto nel comitato dell'Associazione europea degli studenti in cure infermieristiche (ENSA). La doppia adesione gratuita all'ASI e alla SNS ha avuto successo: alla fine dell'anno quest'ultima contava 1400 membri. Come ambasciatrice dell'iniziativa, la presidente della SNS Viola Lorenz è diventata un'importante figura di identificazione per gli studenti e i membri della SNS hanno partecipato attivamente alla raccolta delle firme. ■

www.sbk-asi.ch



Ziele setzen –
Wege finden.

Sie wollen im Gesundheitswesen eine Führungsposition wahrnehmen? Unsere stufengerechten Ausbildungen bereiten Sie sorgfältig und ganzheitlich darauf vor. Erweitern Sie mit einem anerkannten Abschluss Ihre Handlungskompetenz im persönlichen, sozialen und managementbezogenen Bereich.

wittlin stauffer
Unternehmensberatung und Managementausbildung
Schmelzbergstrasse 55
8044 Zürich

Telefon 044 262 12 86
info@wittlin-stauffer.ch
www.wittlin-stauffer.ch

wittlin stauffer



CURAVIVA **weiterbildung**

Praxisnah und persönlich.

Bildung, die weiter geht!

Praxisnahe Weiterbildungen für Fach- und Führungspersonen in Heimen und sozialen Institutionen

- Gerontologie und Geriatrie
- Gerontopsychiatrie
- Palliative Care
- Pflegeprozess
- Lehrgang Langzeitpflege und -betreuung
- Führungslehrgänge
- Laufbahnberatung
- Massgeschneiderte Inhouse-Weiterbildungen und Beratungen für Ihre Institution

Besuchen Sie uns unter
www.weiterbildung.curaviva.ch
oder rufen Sie uns an.

CURAVIVA Weiterbildung Abendweg 1 6006 Luzern
Telefon 041 419 01 72 weiterbildung@curaviva.ch

Lucerne University of
Applied Sciences and Arts

**HOCHSCHULE
LUZERN**

Technik & Architektur
FH Zentralschweiz

Jetzt
anmelden!

Fabio versteht mehr.

Dank seinem Bachelor-Studium in Medizintechnik an der Hochschule Luzern – Technik & Architektur.

Das Medizintechnik-Studium ist der ideale Einstieg in die faszinierende Welt der Ingenieurwissenschaften im Dienste der Medizin und des Menschen.

Weitere Informationen: www.hslu.ch/medizintechnik

 **Stadt Zürich**
Pflegezentren

Wir suchen qualifiziertes Pflegefachpersonal



Wir pflegen.
Die berufliche Entwicklung.

www.stadt-zuerich.ch/traumjob-pflege
pzz-jobs@zuerich.ch



Berufspolitik Profession Professione

Gegen Personalmangel in der Langzeitpflege

Der SBK hat 2017 in den vom Bund lancierten Projekten gegen den Personalmangel in der Langzeitpflege mitgewirkt. Er hat seine Expertise eingebracht, damit Kriterien für den Personalerhalt definiert und Heime, welche sich in diese Richtung entwickeln, gezielt gefördert werden können. Auch hat sich der SBK in der Begleitgruppe der Imagekampagne des Bundes engagiert, mit dem Junge für die Langzeitpflege gewonnen werden sollen.

Dauerbrenner Pflege und Finanzierung

Der SBK hat sich weiterhin bei allen Finanzierungssystemen für eine gute Abgeltung der Pflegeleistungen eingesetzt. So hat er sich mit anderen Leistungserbringern in der IG Pflegefinanzierung engagiert und die Evaluationen der Pflegefinanzierung und der Spitalfinanzierung in den entsprechenden Begleitgruppen beeinflusst.

Auch in die neue nationale Tarifstruktur für die Psychiatrie (TARPSY) war der SBK involviert. Er hat begonnen, die zehn CHOP-Codes, welche die FMH (Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte) für die Psychiatrie entwickelt hat, auf die Pflegerelevanz zu überarbeiten und anzupassen. Er ar-

Contre la pénurie dans les soins de longue durée

En 2017, l'ASI a participé aux projets initiés par la Confédération pour lutter contre la pénurie de personnel dans les soins de longue durée. Elle a fait valoir son expertise pour que des critères de rétention du personnel soient définis et que les établissements médico-sociaux (EMS) soient soutenus. L'ASI s'est investie dans le groupe d'accompagnement de la campagne de la Confédération visant à promouvoir l'image des soins de longue durée et à encourager les jeunes à choisir une profession dans ce domaine.

Financement des soins, préoccupation constante

L'ASI a poursuivi son engagement pour une bonne rémunération des prestations infirmières dans tous les systèmes de financement. Elle s'est investie au sein de la Communauté d'intérêts (CI) Financement des soins. Elle a également exercé son influence sur l'évaluation du financement des soins et du financement hospitalier dans les différents groupes d'accompagnement.

L'ASI s'est impliquée dans l'élaboration de la nouvelle structure tarifaire nationale pour la psychiatrie (TARPSY). Elle a examiné les dix codes CHOP dé-

Contro la penuria nelle cure di lunga durata

Nel 2017, l'ASI ha partecipato ai progetti avviati dalla Confederazione per combattere la penuria di personale nelle cure di lunga durata. Ha fatto valere la sua competenza per definire criteri di fidelizzazione del personale e a sostegno degli istituti medico-sociali. L'ASI si è impegnata in seno al gruppo di sostegno della campagna della Confederazione per promuovere l'immagine delle cure di lunga durata e incoraggiare i giovani a scegliere una professione in questo campo.

Finanziamento delle cure, preoccupazione costante

L'ASI ha proseguito il proprio impegno a favore di un indennizzo per le prestazioni infermieristiche in tutti i sistemi di finanziamento. Ha lavorato con altri fornitori di prestazioni in seno alla Comunità di interessi (CI) Finanziamento delle cure. Ha anche esercitato un'influenza sulla valutazione del finanziamento delle cure e ospedaliero nei diversi gruppi di supporto.

L'ASI è stata coinvolta nello sviluppo della nuova struttura tariffaria nazionale per la psichiatria (TARPSY). Ha esaminato i dieci codici CHOP sviluppati dalla Federazione svizzera dei medici (FMH) per la psichiatria e ha iniziato ad



Pflegeleistungen sollen in den Finanzierungssystemen abgebildet werden – so auch in der Psychiatriepflege.

beitet dabei eng mit der Konferenz Pflegedirektorinnen und Pflegedirektoren Psychiatrischer Institutionen der Schweiz zusammen.

Der SBK hat zudem alles getan, damit die «Aktivierend- und begleitend-therapeutische Pflege» (ABTP) im CHOP-Code drin bleibt und dieser Mehraufwand an Pflege abgerechnet werden kann. Zusammen mit dem Schweizerischen Verein für Pflegewissenschaft (VfP) und Praxisexpertinnen hat er eine Definition der ABTP erarbeitet und ein Referenzdokument erstellt. Dieses gibt den Institutionen Kriterien vor, die erfüllt werden müssen, damit die ABTP angerechnet werden kann.

Begleitung der Umsetzung GesBG

Der SBK hat mit dem Bundesamt für Gesundheit (BAG), dem Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI) und weiteren Partnern die Vollzugsverordnungen des neuen Bundesgesetzes über die Ge-

veloppés par la Fédération des médecins suisses (FMH) pour la psychiatrie et a commencé à les adapter pour les soins infirmiers, en étroite collaboration avec la Conférence des directrices et directeurs de soins des institutions psychiatriques de Suisse.

L'ASI s'est investie pour que les «Soins thérapeutiques et mobilisateurs complémentaires (STMC)» restent dans le code CHOP et que les soins supplémentaires nécessaires soient indemnisés. Avec l'Association pour les sciences infirmières (APSI) et des expertes praticiennes, elle a élaboré une définition des STMC ainsi qu'un document de référence avec des critères pour la prise en compte des STMC.

Introduction de la LPSan

L'ASI a collaboré avec l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), le Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) et d'autres partenaires à l'élaboration des ordonnances d'application de la nou-




adattarli per le cure infermieristiche, in stretta collaborazione con la Conferenza delle istituzioni psichiatriche della Svizzera.

L'ASI si è impegnata affinché le «Cure terapeutiche e motivanti complementari (CTMC)» rimangano nel codice CHOP e le cure supplementari necessarie siano rimborsate. Assieme all'Associazione per le scienze infermieristiche (APSI) e a professionisti esperti, ha sviluppato una definizione di CTMC e un documento di riferimento. Questo stabilisce i criteri che le istituzioni devono soddisfare per avere il diritto di conteggiare le CTMC.

Introduzione della LPSan

L'ASI ha collaborato con l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) e altri partner allo sviluppo di attuazione della nuova legge sulle professioni sanitarie (LPSan). Si è battuta affinché siano stabilite le specifiche competenze professionali. Ha pure richiesto l'introduzione di un registro professionale della salute, il riconoscimento dei titoli di studio stranieri e l'equivalenza dei titoli svizzeri secondo la vecchia legge. Quest'ultima richiesta è importante per l'autorizzazione all'esercizio della professione.



Les critères de remboursement pour les «soins thérapeutiques et mobilisateurs complémentaires» sont définis.

sundheitsberufe (GesBG) erarbeitet. Dabei hat sich der SBK stark gemacht für die Festlegung der berufsspezifischen Kompetenzen, das Gesundheitsberuferegister, die Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse sowie die Gleichwertigkeit inländischer Abschlüsse nach bisherigem Recht. Letzteres ist wichtig für die Erteilung der Berufsausübungsbewilligung.

Kampf für korrekte Zahlen

Der SBK hat sich an die Leitung des Bundesamts für Statistik (BFS) und an die Öffentlichkeit gewandt, um auf einen Missstand in der OECD-Pflegerstatistik aufmerksam zu machen. Kritisiert hat er die irreführende Darstellung der Anzahl Pflegefachpersonen in der Schweiz, wie sie in der OECD-Publikation «Health at a glance 2017» aufgeführt ist. Laut diesem Bericht habe die Schweiz 18.0 Pflegefachpersonen pro 1000 Einwohner, was die höchste Anzahl aller OECD-Länder wäre. Doch die Statistik schliesst 41 000 Fachfrauen und Fachmänner Gesundheit (FaGe) in die Kategorie «Nurses» mit ein. In Wirklichkeit liegt die Pflegedichte der Schweiz mit 12 Pflegefachpersonen pro 1000 Einwohner im oberen Mittelfeld. Der SBK forderte eine Anpassung der Darstellung. ■

velle loi fédérale sur les professions de la santé (LPSan). Elle s'est positionnée pour que les compétences professionnelles spécifiques soient déterminées. Elle a demandé l'introduction d'un registre professionnel de la santé, la reconnaissance des titres de formation étrangers et l'équivalence des titres suisses conformément à l'ancien droit, un point important pour l'attribution de l'autorisation de pratique.

Pour des chiffres corrects

L'ASI s'est adressée aux responsables de l'Office fédéral de la statistique (OFS) pour dénoncer une erreur dans les statistiques sur le personnel infirmier, publiées par l'OCDE dans son «Panorama de la santé 2017». Elle a critiqué la présentation trompeuse du nombre d'infirmières et infirmiers en Suisse. Selon cette publication, il y aurait en Suisse 18 infirmières et infirmiers pour 1000 habitants, soit la proportion la plus élevée d'Europe. Or, cette statistique inclut 41 000 assistants en soins et santé communautaire (ASSC) dans la catégorie des infirmières. En réalité, la densité de personnel infirmier en Suisse se situe à douze infirmières et infirmiers pour 1000 habitants. L'ASI a exigé une rectification de cette statistique. ■



Korrekte Zahlen sind Voraussetzung für richtige politische Entscheidungen.

Per cifre corrette

L'ASI si è rivolta ai funzionari dell'Ufficio federale di statistica (UST) per denunciare un errore nelle statistiche sul personale infermieristico, pubblicato dall'OCSE nella sua «Panoramica della salute 2017». Ha criticato i dati ingannevoli sul numero di infermiere in Svizzera. Secondo questa pubblicazione, in Svizzera ci sono 18 infermiere ogni 1000 abitanti, la percentuale più elevata in Europa. Tuttavia, questa statistica include 41 000 operatori socio sanitari (OSS) nella categoria delle infermiere. In realtà, la densità del personale infermieristico in Svizzera è di dodici infermiere per 1000 abitanti, che corrisponde alla media superiore a livello europeo. L'ASI ha richiesto una correzione di questa statistica. ■

Palliative Care

Grundlagen und Symptommanagement
Psychosoziale Kompetenzen und existenzielle Aspekte
Ethische Entscheidungsfindung und Kultur des Abschieds

Durchführung Zürich | November 2018 – November 2019

05. / 06. November 2018, 05. / 06. Dezember 2018, 08. / 09. Januar 2019, 27. / 28. Februar 2019, 25. / 26. März 2019,
08. / 09. Mai 2019, 03. / 04. Juni 2019, 03. / 04. Juli 2019, 22. / 23. August 2019, 24. / 25. September 2019,
04. / 05. November 2019, weitere drei Tage nach Wahl / Tagungen und Tagesseminare

Dozentinnen / Dozenten

Dr. med. Christoph Gerhard, Bea Goldman, Dr. med. Manuel Jungi, Prof. Dr. Andreas Kruse, Dr. med. Roland Kunz, Peter Lack,
Dr. phil. Matthias Mettner, Prof. Dr. Settimio Monteverde, Dr. med. Florian Riese, Claudia Schröter, Jacqueline Sonego Mettner,
Prof. Dr. Rolf Verres, Dr. med. Manuela Wälchli, Dr. med. Andreas Weber, Dr. med. Markus Weber, und andere nach Nennung

Veranstaltungsort Zentrum für Weiterbildung / Universität Zürich, Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich

In Zusammenarbeit mit:



Direkt zur Informationsbroschüre:



Information / Anmeldung Verlangen Sie bitte die Detailprogramme und Informationsbroschüren.
Palliative Care und Organisationsethik, Postfach 425, CH-8706 Meilen ZH, Tel. 044 980 32 21
info@weiterbildung-palliative.ch, www.weiterbildung-palliative.ch

FORUM GESUNDHEIT UND MEDIZIN



PALLIATIVE CARE UND PSYCHIATRIE

Prioritäten, Autonomie, Ethik und Perspektiven der Versorgung

Öffentliche Tagung

Freitag, 1. Juni 2018, 09.00 – 17.00 Uhr

Volkshaus Zürich, Weisser Saal

Psychiatrische Symptome bei chronischen, schweren somatischen Erkrankungen und Behandlungsmöglichkeiten:
Angst, Delir, Depression, Fatigue | Palliative Care in der Psychiatrie | Autonomie als psychiatrischer Kernbegriff |
Advance Care Planning – «psychiatrische Patientenverfügung»

Referenten

Prof. Dr. med. Dr. phil. Paul Hoff, Zürich | PD Dr. med. Matthias Jäger, Zürich / Baselland
Dr. med. Roland Kunz, Zürich | Dr. med. Florian Riese, Zürich | Dr. med. Dr. phil. Manuel Trachsel, Zürich

Forum Gesundheit und Medizin

Postfach 425 | CH-8706 Meilen ZH | Tel. 044 980 32 21 | info@gesundheitundmedizin.ch | www.gesundheitundmedizin.ch



Quereinstieg
in die Ausbildung zum/zur
Naturheilpraktiker/in mit eidg. Diplom TEN



Als Pflegefachmann/Pflegefachfrau HF/FH, Hebamme FH, Drogist/in HF sowie Physiotherapeut/in FH, hast du die Möglichkeit die Ausbildung zum/zur Naturheilpraktiker/in mit eidg. Diplom TEN verkürzt zu absolvieren.

Erlebe die Faszination der Naturheilkunde und lasse dich von den Möglichkeiten naturheilkundlicher Denkweisen und Therapiemethoden begeistern.

Lerne uns und unser einzigartiges Ausbildungskonzept in Thun und Rapperswil kennen.

Interessiert? Dann vereinbare jetzt ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Die Fachschule für Naturheilkunde
und manuelle Therapie

033 225 44 22 
www.bodyfeet.ch 

ZAHLEN ZUM SBK

Der SBK ist in allen Landesteilen aktiv.
Wir haben ein Netzwerk von über

25 000 Mitgliedern

und jedes Jahr beginnen etwa

3500 Studierende

an den Fachhochschulen und Höheren Fachschulen ihre
Berufskarriere. Für sie kostet die Mitgliedschaft während
ihrer Pflege-Grundausbildung

0 Franken

www.sbk-asi.ch



Masslinn Einwegtücher – Zertifizierte Wirksamkeit gegen Staub und Keime

Masslinn Staubbindingtücher entfernen lose Verschmutzungen vom Boden und werden nach dem Gebrauch entsorgt.

Keine Chance für Mikroorganismen

Keime und Mikroorganismen werden gebunden und ins Tuch eingeschlossen. Vollständig und ohne Staubaufwirbelung.

1 Tuch – 1 Raum

Mit Masslinn Einwegtüchern werden keine Keime verschleppt. Wird der Raum gewechselt, wird das Tuch gewechselt.

Zertifizierte Wirksamkeit

Gemäss FIGR-Zertifikat bringt staubbindendes Wischen mit Masslinn Tüchern vor der Nassreinigung die höchste Keimreduktion und die besten Reinigungsergebnisse.

Masslinn – für ein Höchstmass an Hygiene.

www.wetrok.com



wetrok®



Dienstleistungen

Prestations

Prestazioni

Für Mitglieder vor Gericht

Im Jahr 2017 behandelte der SBK 69 Rechtsschutzgesuche. Total wurden 50 Dossiers geschlossen, rund 70 Dossiers sind am Jahresende noch offen. Allein für die Anwaltshonorare wendete der SBK rund 350 000 Franken auf. Es fällt besonders auf, dass 70 Prozent der Fälle das Arbeitsrecht betrafen.

Nach Jahren endete das Lohngleichheitsverfahren für Pflegende mit Zusatzausbildung oder Führungsfunktion («Dominofunktionen») gegen den Kanton Baselland. Nachdem die Baselbieter Pflegenden 2010 mittels eines Vergleichs ihre Lohngleichheitsansprüche geltend machen konnten, verweigerte der Kanton die Lohnnachzahlungen den Pflegefachleuten in Dominofunktionen. Leider fand der SBK vor dem Verwaltungsgericht kein Gehör.

Einsatz für Freiberufliche

Der SBK hat sich wiederum für freiberufliche Mitglieder eingesetzt und erreicht, dass strittige Pflegeleistungen von gewissen Krankenkassen doch bezahlt wurden. Einen besonders schweren Stand haben die ambulante Psychiatriepflege, namentlich aufgrund der unklaren Abgrenzungen im Gesetzestext, und die Wochenbett-

Pour des membres devant les tribunaux

En 2017, l'ASI a traité 69 demandes de protection juridique. Au total, 50 dossiers ont été clos, quelque 70 dossiers sont encore ouverts en fin d'année. L'ASI a dépensé 350 000 francs pour les honoraires des avocats et les frais de justice. Il est particulièrement frappant que 70 pourcents des cas portent sur le droit du travail.

Après des années de procédure, la plainte en égalité salariale contre le canton de Bâle-Campagne pour les infirmières et infirmiers ayant une formation supplémentaire ou une fonction dirigeante («fonctions domino») s'est enfin terminée. En 2010, les infirmières et infirmiers du canton de Bâle-Campagne avaient pu imposer leur droit en termes d'égalité salariale dans le cadre d'un accord avec le canton. Celui-ci avait toutefois refusé de procéder à des paiements rétroactifs pour les professionnels dans des fonctions dites domino. L'ASI n'a pas obtenu gain de cause devant le tribunal administratif.

Engagement pour les indépendantes

Dans son engagement pour ses membres indépendants, l'ASI a obtenu que des prestations contestées par certaines caisses-maladie soient payées.

Per i membri, in tribunale

Nel 2017, l'ASI ha evaso 69 richieste di protezione giuridica. In totale, sono stati chiusi 50 dossier, mentre a fine anno circa 70 erano ancora pendenti. L'ASI ha speso 350 000 franchi, solo per gli onorari degli avvocati. È particolarmente sorprendente che il 70 per cento dei casi riguardi il diritto del lavoro.

Dopo anni è finalmente terminata la procedura di parità salariale per infermiere e infermieri con una formazione supplementare o una funzione dirigenziale («funzioni domino») nei confronti del cantone di Basilea Campagna. Nel 2010, le infermiere di questo cantone hanno potuto far valere il loro diritto in termini di parità retributiva utilizzando un confronto. Il cantone, tuttavia, ha rifiutato di effettuare pagamenti retroattivi per i professionisti nelle cosiddette funzioni domino. Purtroppo davanti al tribunale amministrativo l'ASI non è riuscita a spuntarla.

Impegno a favore degli indipendenti

Grazie al suo impegno per i suoi membri indipendenti, l'ASI ha ottenuto che le prestazioni contestate da alcune casse malati siano pagate. La situazione è più complicata per le



70 Prozent der Rechtsschutzfälle betreffen den Arbeitsplatz.



Infirmières libérales du post-partum: l'ASI se bat pour que les caisses-maladie ne suppriment pas des prestations facturées.

pflege, weil diese oft einseitig den Hebammen zugeordnet wird. Gespräche mit Versicherern haben gezeigt, dass einer professionell geführten Pflegedokumentation eine absolute Schlüsselbedeutung zukommt.

Des Weiteren beschäftigten den SBK die Gerichtsverfahren gegen die Kantone Genf und Solothurn. Diese bestreiten nach wie vor jeden Anspruch freiberuflicher Pflegefachleute auf Restfinanzierung. Der Kanton Genf ist vor dem eigenen Verwaltungsgericht unterlegen, hat dessen Urteil aber an das Bundesgericht weitergezogen. Der Kanton Solothurn hat die Restfinanzierung mittlerweile eingeführt, weigert sich aber Nachzahlungen zu handeln der Freiberuflichen zu leisten.

Bundesrat Alain Berset am SBK-Kongress

Das erste Mal in den Annalen des SBK-Kongresses ist es gelungen, mit Alain Berset einen amtierenden Bundesrat als Referenten zu gewinnen. Die Teilnehmenden zeigten sich er-

La situation est plus compliquée pour les soins ambulatoires en psychiatrie, en raison des définitions peu claires dans le texte de loi. Le remboursement des soins post-partum effectués par des indépendantes s'avère également problématique parce que ceux-ci sont souvent considérés, à tort, comme l'apanage des sages-femmes. Il ressort des entretiens avec les assureurs qu'un dossier de soins tenu avec professionnalisme joue un rôle crucial pour le remboursement des prestations.

Les actions en justice contre les cantons de Genève et de Soleure ont passablement occupé l'ASI durant cette année. Ces deux cantons ont contesté le droit des infirmières et infirmiers indépendants au financement résiduel. Le canton de Genève a été débouté par le tribunal administratif, mais il a recouru auprès du Tribunal fédéral. De son côté, le canton de Soleure a finalement introduit le financement résiduel, mais il refuse de procéder à des versements rétroactifs en faveur des indépendantes.

cure ambulatoriali in psichiatria, a causa di restrizioni poco chiare nel testo della legge. Anche il rimborso delle cure postparto effettuate dalle infermiere indipendenti è problematico poiché queste prestazioni vengono spesso, a torto, considerate di competenza delle ostetriche. Da quanto emerge da colloqui con gli assicuratori, una cartella infermieristica gestita in modo professionale svolge un ruolo cruciale nel rimborso di queste prestazioni.

Le cause contro i cantoni di Ginevra e Soletta hanno occupato l'ASI durante quest'anno. Entrambi i cantoni hanno contestato il diritto delle infermiere e degli infermieri indipendenti al finanziamento residuo. La causa del canton Ginevra è stata respinta dal tribunale amministrativo. Il cantone ha poi fatto ricorso al Tribunale federale. Da parte sua, il Canton Soletta ha finalmente introdotto il finanziamento residuo, ma rifiuta di procedere ai versamenti retroattivi a favore degli indipendenti.

«Je me réjouis de recevoir votre initiative et des débats qui vont suivre», a déclaré le conseiller fédéral Alain Berset.



freut über den Besuch und die wertschätzenden Worte des Vorstehers des eidgenössischen Departements des Innern.

Der Kongress fand vom 17. bis 19. Mai 2017 unter dem Motto «Pfleger – wir zeigen Initiative» im Berner Kursaal statt. Es nahmen rund 1500 Personen teil. Der Kongress wurde zum letzten Mal durch Elvira Nussbaumer organisiert, die Ende September in den wohlverdienten Ruhestand getreten ist. Ihre Nachfolgerin Tina Böhm hat im August ihre Stelle als Leiterin Dienstleistungen und Kongress begonnen.

Die Fürsorgestiftung hilft in Not

Die Fürsorgestiftung unterstützte auch im 2017 Mitglieder, die in Folge von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit in finanzielle Not



Le congrès de l'ASI 2017 s'est déroulé sous le signe de l'initiative, en présence des ambassadrices et des membres du comité d'initiative.

Le conseiller fédéral Alain Berset au congrès de l'ASI

Pour la première fois, un conseiller fédéral, en la personne d'Alain Berset, est intervenu au congrès de l'ASI. Les congressistes ont beaucoup apprécié sa présence et les propos valorisants du chef du Département fédéral de l'intérieur (DFI).

Le congrès s'est déroulé au Kursaal de Berne du 17 au 19 mai 2017 sous la bannière «Soins infirmiers – l'esprit d'initiative». Quelque 1500 personnes y ont participé. Ce congrès a été organisé pour la dernière fois par Elvira Nussbaumer qui a pris sa retraite fin septembre. Sa successeure Tina Böhm est entrée en fonction en août comme responsable du département Prestations et congrès.

La Fondation de secours à la rescousse

La Fondation de secours a poursuivi son mandat de soutien aux membres en situation financière difficile, en raison de l'âge, de la maladie, d'un accident, d'une invalidité ou du chômage, pour un montant total de 18000 francs. Elle a assumé le versement de la cotisation de membre pour 80 personnes pour un montant s'élevant à quelque 17000 francs. En 2017,

Il consigliere federale Alain Berset al congresso

Per la prima volta nel 2017, un consigliere federale ha partecipato al congresso dell'ASI. Le parole di apprezzamento di Alain Berset, capo del Dipartimento federale dell'interno (DFI) sono state accolte con entusiasmo dai partecipanti.

Al congresso, che si è tenuto presso il Kursaal di Berna dal 17 al 19 maggio con lo slogan «Cure infermieristiche – lo spirito d'iniziativa», hanno partecipato circa 1500 persone. Questo è stato l'ultimo congresso organizzato da Elvira Nussbaumer, che è andata in pensione alla fine di settembre. La sua subentrante, Tina Böhm, ha ripreso la guida del dipartimento servizi e congressi da agosto.

L'aiuto della Fondazione di previdenza

Anche nel 2017 la Fondazione di previdenza ha sostenuto i membri in situazioni finanziarie difficili a causa dell'età, malattia, infortunio, disabilità o disoccupazione, per un importo totale di 18000 franchi. Inoltre ha assunto il pagamento della quota associativa per 80 persone per un importo di circa 17000 franchi. Nel 2017 ha registrato una perdita operativa, ma nono-



Kompromittierende
Komplimente:
Das Webportal
belästigt.ch zeigt
Auswege.



gerieten. Sie übernahm für 80 SBK-Mitglieder die Bezahlung des Mitgliederbeitrags in der Höhe von insgesamt rund 17 000 Franken. Im Geschäftsjahr 2017 resultierte zwar ein Betriebsverlust, dank hohen Kursgewinnen konnte aber ein Jahresgewinn verzeichnet werden.

Zeitschrift aufgefrischt

Die Redaktion der «Krankenpflege» hat 2017 ein neues Erscheinungsbild für die Zeitschrift erarbeitet. Sie wurde dabei durch die Stämpfli AG in Bern unterstützt, welche Ende Jahr Layout, Druck und Versand der Zeitschrift übernommen hat. Auch die digitale Ausgabe wurde farblich dem neuen Layout angepasst.

Hilfe bei sexueller Belästigung

Der SBK ist Mitträger des im Juli 2017 lancierten Webportals belästigt.ch. Dieses bietet Betroffenen von sexueller Belästigung am Arbeitsplatz eine niederschwellige und professionelle Online-Beratung an. Der SBK will mit der Unterstützung dieses Projekts zum Schutz seiner Mitglieder vor sexuellen Übergriffen im Arbeitsalltag beitragen. ■

elle a enregistré une perte d'exploitation, mais elle a néanmoins réussi à boucler ses comptes avec un bénéfice grâce à des dividendes et des gains de cours.

La revue rafraîchie

En 2017, la rédaction de Soins infirmiers a élaboré un nouveau graphisme pour la revue. Elle a été soutenue par l'entreprise Stämpfli SA, à Berne, qui en fin d'année a repris le layout, l'impression et l'envoi de la revue. La version numérique de la revue a également été adaptée au nouveau graphisme.

Des conseils en cas de harcèlement sexuel

Le portail internet belästigt.ch (en allemand) a été créé en juillet 2017, en partenariat avec l'ASI. Ce site propose en ligne une consultation professionnelle en français destinée aux personnes qui sont victimes de harcèlement sexuel sur leur lieu de travail. En soutenant ce projet, l'ASI entend ainsi contribuer à protéger ses membres contre la violence sexuelle au travail. ■

stante ciò è riuscita a chiudere i conti con un profitto grazie agli utili elevati.

Nuova veste grafica per la rivista

Nel 2017, la redazione di Cure infermieristiche ha sviluppato una nuova impostazione grafica per la rivista. Il progetto è stato supportato dalla ditta Stämpfli SA di Berna, che alla fine dell'anno ha assunto il layout, la stampa e l'invio della rivista. Anche la versione digitale della rivista è stata adattata alla nuova grafica.

Aiuto in caso di molestie sessuali

Il portale belästigt.ch (in tedesco) è stato creato a luglio 2017, in collaborazione con l'ASI. Questo sito offre consulenza professionale online per le persone vittime di molestie sessuali sul posto di lavoro. Sostenendo questo progetto, l'ASI intende contribuire a proteggere i suoi membri dalla violenza sessuale sul lavoro. ■

Certificate of Advanced Studies (CAS)

Internationale Zusammenarbeit und Globale Gesundheit (IZGG) 2018

Der Kurs IZGG (aktualisierte Version des Allgemeinen Tropenkurses (ATK)) ist ausgerichtet auf Fachleute aus allen Gesundheitsbereichen und Interessierte aus anderen Berufsgruppen, die sich für das Arbeiten im Ausland vorbereiten oder im Alltag mit Migration, interkultureller Kommunikation und Gesundheit im globalen Kontext konfrontiert sind.



Der insgesamt 8-wöchige interdisziplinäre Weiterbildungsstudiengang IZGG kann an einem Stück oder modular besucht werden:

- Modul A: Internationale Zusammenarbeit (17. Sept. - 12. Okt. 2018)
 - Teilmodul A1: Vernetzte Welt (17. - 28. Sept. 2018)
 - Teilmodul A2: Internationaler Kontext (1. - 12. Okt. 2018)
- Modul B: Globale Gesundheit (15. Okt. - 9. Nov. 2018)
 - Teilmodul B1: Geographische Medizin (15. - 26. Okt. 2018)
 - Teilmodul B2: Gesundheitsinterventionen (29. Okt. - 9. Nov. 2018)

Bei bestandenen Prüfungen aller Module wird ein CAS der Universität Basel vergeben (12 ECTS). Wer kein CAS IZGG Abschluss anstrebt, kann auch einzelne Module belegen (Zertifikat Swiss TPH).

Für weitere Informationen: www.swisstoph.ch/IZGG, courses@swisstoph.ch

Weiterbildungsangebote

Grundkurs in Logotherapie

nach Viktor E. Frankl für Interessierte

- 4 Semester à 5 Wochenendkurse (Samstag bis Sonntagmittag)
- Möglichkeit von wahlweisen Besuchen einzelner Module

Weiterbildung in logotherapeutischer Beratung und Begleitung

- 4 Jahre berufsbegleitend, vorwiegend für Personen in helfenden und sozialen Berufen
- Vom Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI) anerkanntes Nachdiplomstudium Höhere Fachschule (NDS HF)

Grundausbildung in wertorientierter Imagination

nach Uwe Böschmeyer

- 10 Module à 3 Tage
- Nächster Kursbeginn am 16. August 2018

Vorträge und Tagesseminare

Nächster Beginn des Grundkurses

und der Weiterbildung Beratung: 12. Januar 2019

Tagung 04.09.2018
 «Wer führen will,
 muss kommunizieren.»

Weiterbildungen für Profis im Gesundheits- und Sozialwesen Inspiration. Wissen. Können.

Unsere Studienberaterin berät Sie gerne!

Marlène Wälchli Schaffner
 Tel. +41 (0)62 837 58 39

www.careum-weiterbildung.ch

– Mühlemattstrasse 42
 CH-5000 Aarau
 Tel. +41 (0)62 837 58 58
info@careum-weiterbildung.ch


careum Weiterbildung

Konsequent praxisorientiert: MAS FH in MANAGEMENT of HEALTHCARE INSTITUTIONS

berufsbegleitend
 modular
 fundiert

Neben klinischem Fachwissen werden in Führungspositionen im Gesundheitswesen zunehmend fundiertes betriebswirtschaftliches Wissen sowie anspruchsvolle Management- und Kommunikationskompetenzen verlangt. Von Führungspersonen wird erwartet, dass sie aktuelle Konzepte in ihre Managementstrategien integrieren. Führungspersonen sollen in der Lage sein, verantwortungsvolle, nachhaltige Entscheidungen zu treffen, zu kommunizieren und umzusetzen. Der Studiengang bereitet auf die aktuellen und zukünftigen komplexen Aufgaben von Führungspersonen in Healthcare Institutions vor.

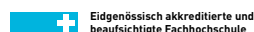
Der Studienstart ist jederzeit möglich.

Termine für Info-Anlässe: www.kalaidos-gesundheit.ch

Ihre Karriereziele – unsere berufsbegleitenden Studiengänge:

Bachelor of Science | Master of Science | Cardiovascular Perfusion | Care Management | Complex Care | Geriatric Care | Home Care | Management of Healthcare Institutions | Nephrological Care | Neuro/Stroke | Oncological Care | Palliative Care | Pflege- und Gesundheitsrecht | Rehabilitation Care | Transformationen managen | Transplantationspflege | Wound Care | Wissenschaftspraxis

Kalaidos Fachhochschule Gesundheit
 Careum Campus, Pestalozzistrasse 5
 8032 Zürich, Tel. 043 222 63 00
paul.baartmans@kalaidos-fh.ch


 Eidgenössisch akkreditierte und beaufsichtigte Fachhochschule


**Kalaidos
Fachhochschule
Schweiz**

Die Hochschule für Berufstätige.

Zürcher Hochschule
für Angewandte Wissenschaften

zhaw Gesundheit

Fit für Ihre Pflegekarriere

- Bachelor of Science in Pflege
- Bachelor of Science für diplomierte Pflegendende
- Master of Science in Pflege
- Weiterbildungen in den Fachrichtungen Pädiatrische Pflege, Onkologische Pflege, Gerontologische Pflege sowie Patienten- und Familienedukation

Planen Sie Ihre Laufbahn:
**Aus- und Weiter-
bildung in der Pflege**

Mehr unter zhaw.ch/gesundheit

Seit 30 Jahren anerkannt
Gratis-Info-Abende:
ikp-therapien.com

«Ihr Aus- und Weiterbildungs-
institut IKP: wissenschaftlich –
praxisbezogen – anerkannt.»

Mit Option zum eidg. Diplom
Neu: Finanzierung Ihrer Aus-
bildung durch Bundesbeiträge

EDUQUA

**Dipl. Körperzentrierte(r) Psychologische(r)
Berater(in) IKP**

Psychosoziale Beratungskompetenz kombiniert mit
Körperarbeit (Erleben und Erfahren über den Körper),
Sinnfindung und Ressourcenstärkung.
Dauer: 3 Jahre, ASCA- und SGFB-anerkannt. Optional mit Abschluss
„Berater(in) im psychosozialen Bereich mit eidgenössischem Diplom“.

Lehrgänge
starten 2 x
jährlich

**Dipl. Ganzheitlich-Integrative(r)
Atemtherapeut(in) IKP**

Mit der Atmung beeinflussen wir Körper und Psyche. Dehnungs-,
Halte und Massage-Griffe im Einklang mit dem Atem.
Dauer: 3 Jahre, EMR- und ASCA-anerkannt. Neu kann im Rahmen
der Ausbildung auch die eidgenössische höhere Fachprüfung
Komplementärtherapie absolviert werden.

Lehrgang
startet 1 x
jährlich

**Dipl. Ernährungs-Psychologische(r)
Berater(in) IKP**

Angewandte Psychologie: Sie erwerben fundierte, praxisnahe
Kompetenzen in Ernährung und Psychologie, mit welchen
Sie Menschen mit Ernährungsproblemen lebensnah beraten.
Dauer: 3 Jahre, ASCA- und SGFB-anerkannt. Optional mit Abschluss
„Berater(in) im psychosozialen Bereich mit eidg. Diplom“.

Lehrgänge
starten 2 x
jährlich

Mehr Infos?
Tel. 044 242 29 30
www.ikp-therapien.com

IKP Institut für Körper-
zentrierte Psycho-
therapie, ZH und Bern



luzerner kantonsspital
LUZERN SURSEE WOLHUSEN

Einladung

Zentralschweizer Pflegesymposium Management & ANP
Trends im Gesundheitswesen –
Herausforderungen und Chancen für die Pflege
Interprofessionelle, integrierte Versorgungsmodelle / Digitalisierung
16. und 17. Oktober 2018, KKL Luzern

Informationen www.luks.ch/mananp

Terre de surprise



Jedes Kind dieser Welt hat das Recht, Kind zu sein. Ganz einfach. www.tdh.ch

 Terre des hommes
Kinderhilfe weltweit.



Bildung

e-log auf Kurs

Das Onlineportal e-log des SBK und der Schweizerischen Interessengemeinschaft für Anästhesiepflege (SIGA) hat sich sehr erfreulich entwickelt. Ende 2017 nutzten rund 5000 Personen die Plattform, um Weiterbildungen zu finden und zu dokumentieren. Neben SBK und SIGA haben sich sieben weitere Verbände des Gesundheitswesens e-log angeschlossen und vergeben ihr Bildungslabel über die Plattform. Zunehmend haben auch externe Bildungsanbieter ihre Weiterbildungen labeln lassen und sich so auf dem Bildungsmarkt einen Vorteil verschafft. Denn mit dem e-log Label weisen sie nach, dass ihre Weiterbildungen zielgruppenorientiert, professionell aufgebaut und kompetenzgerecht konzipiert sind. Für Mitglieder der an e-log angeschlossenen Verbände ist die Nutzung der Plattform kostenlos.

Beitritt in die OdASanté

Nach dem positiven Entscheid der Delegiertenversammlung ist der SBK seit Juli 2017 wieder A-Mitglied der OdASanté. Er ist mit einem Sitz im Vorstand vertreten und entsendet Personen in die Bildungskommissionen der Berufe und in Trägerschaften von Weiterbildungen. So ist es dem SBK möglich, die strategische Ausrichtung der

Formation

e-log, le vent en poupe

Le portail internet e-log.ch de l'ASI et de la Fédération suisse des infirmières et infirmiers en anesthésie (FSIA) s'est développé de manière réjouissante. Fin 2017, quelque 5000 personnes utilisaient cette plateforme pour chercher et documenter des formations continues. Sept autres associations du domaine de la santé ont rejoint l'aventure e-log et remettent leur propre label e-log pour leur offre de formation. Un nombre croissant de prestataires de formation externes ont fait labelliser leurs formations continues, ce qui leur donne ainsi un avantage sur le marché. Car avec le label e-log, ils attestent que leurs formations continues sont orientées en fonction du groupe cible, conçues de manière professionnelle et répondent au niveau de compétences. e-log est gratuit pour les membres de l'ASI et des autres associations participantes.

Adhésion à l'OdASanté

Suite à la décision positive de l'Assemblée des délégués, l'ASI est à nouveau membre de l'OdASanté, avec un siège au comité et le droit de représentation dans les commissions. L'ASI est ainsi représentée dans les commissions de formation des professions et dans les organes responsables des forma-

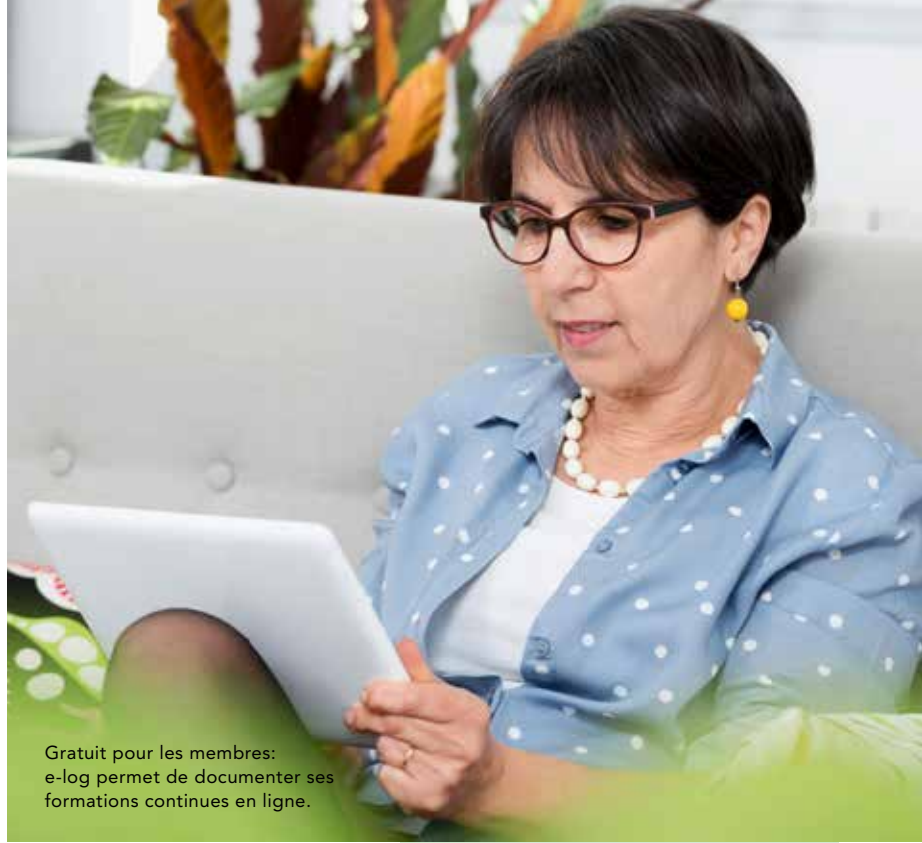
Formazione

e-log a gonfie vele

Il portale online e-log dell'ASI e della Federazione svizzera infermiere e infermieri anestesisti (SIGA/FSIA) ha avuto un buono sviluppo. Alla fine del 2017, circa 5000 persone hanno utilizzato questa piattaforma per cercare e documentare corsi di perfezionamento. Altre sette associazioni del settore sanitario hanno aderito a e-log e contrassegnano con il marchio e-log le loro offerte di formazione. Sempre più spesso, anche fornitori di formazione esterni hanno scelto di apporre il marchio e-log ai loro corsi, beneficiando così di una posizione vantaggiosa sul mercato della formazione. Con questo marchio possono infatti dimostrare che la loro offerta è strutturata in modo mirato, professionale e adeguata alle rispettive competenze. Per i membri dell'ASI e delle associazioni affiliate a e-log l'uso della piattaforma è gratuito.

Adesione all'OdASanté

A seguito della decisione positiva dell'assemblea dei delegati, dal luglio 2017 l'ASI è di nuovo membro dell'OdASanté, con un seggio nel comitato e il diritto di rappresentanza nelle commissioni. L'ASI è così rappresentata nelle commissioni di formazione delle professioni e negli organi responsabili delle formazioni continue. Ciò le consente di



Gratuit pour les membres:
e-log permet de documenter ses
formations continues en ligne.

Bildung im Pflegebereich zu beeinflussen. In der OdASanté nimmt er durch seine Vertreterinnen und Vertreter wieder direkt Einfluss auf die Inhalte von Rahmenlehrplänen und Verordnungen von Berufen im Pflegebereich.

Nachfolgeregelung für die Höfa 1

Der SBK arbeitet intensiv im Projekt «Eidgenössische Prüfungen» der OdASanté mit, welches die Nachfolge der Höfa 1 auf eidgenössischer Stufe regeln soll. Im Herbst 2017 wurden letzte Beschlüsse gefasst und die zukünftigen Weiterbildungsschwerpunkte finalisiert. Die letzte Etappe werden die Anhörungen des Staatssekretariats für Bildung (SBFI) sein. Der SBK hat sich dafür eingesetzt, dass für Inhaberinnen und Inhaber eines SBK-Zertifikats die Anerkennung für den neuen jeweiligen Spezialbereich auf der Grundlage eines Dossiers und aktueller Praxiserfahrung erfolgt.

Nachträglicher Titelerwerb: Rekurse erfolglos

Zusammen mit verschiedenen Mitgliedern, die gegen den abschlägigen Entscheid des SBFI bezüglich ihres nachträglichen Titelerwerbs rekurriert hatten, musste der SBK im 2017 die negativen Antworten des Bundesver-

tions continues. L'ASI a ainsi la possibilité d'influencer l'orientation stratégique de la formation dans les soins. Grâce à ses représentantes dans l'OdASanté, elle peut faire valoir son expertise sur les contenus des plans d'étude cadres (PEC) et des ordonnances pour les professions dans les soins.

L'avenir des cliniciennes

L'ASI s'investit dans le projet «Examens fédéraux» de l'OdASanté en vue de réglementer au niveau fédéral la formation qui remplacera celle de clinicienne. En automne 2017, les dernières décisions à ce sujet ont été prises et les futures priorités de formation continue finalisées. Les dernières étapes seront les auditions du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI). L'ASI s'est engagée pour que les titulaires du certificat délivré par l'ASI obtiennent la reconnaissance de ce nouveau domaine spécialisé sur la base d'un dossier et de leur expérience dans la pratique.

OPT: recours déboutés

Concernant les recours déposés avec plusieurs membres contre le refus du SEFRI d'accorder l'obtention a pos-

esercitare la sua influenza sull'orientamento strategico della formazione nel settore infermieristico. In seno all'OdASanté, attraverso i suoi rappresentanti, l'ASI può inoltre far valere la sua esperienza per quanto riguarda i contenuti dei curricula e dei regolamenti per le professioni infermieristiche.

Il futuro delle infermiere cliniche

L'ASI sta collaborando intensamente al progetto «Esami federali» dell'OdASanté, che regola il passaggio della formazione delle infermiere cliniche al livello federale. Nell'autunno del 2017 sono state approvate le risoluzioni finali e sono stati finalizzati i punti principali della futura formazione. Nella fase finale sono previste le audizioni della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). L'ASI si impegna a garantire che ai titolari di certificati ASI sia riconosciuto il rispettivo nuovo settore di specializzazione sulla base di un dossier e della loro esperienza pratica.

ORT: ricorsi infruttuosi

Nel 2017, insieme a vari membri che hanno fatto ricorso contro la deci-



Die Einflussnahme auf die Pflegeausbildung bleibt zentral.

waltungsgerichts zur Kenntnis nehmen. Nach wie vor ist die Zahl der nachträglich anerkannten Fachhochschultitel tief. Die Entscheide wurden aufgrund der Auslegung der entsprechenden Verordnung erlassen. Der SBK prüft nach den erfolgten Urteilen, ob eine Verordnungsänderung angestrebt werden soll.



In allen Institutionen des Gesundheitswesens gefragt: Kompetenzen im Bereich der Infektionsprävention.

teriori du titre HES (OPT), l'ASI a reçu des décisions négatives du tribunal administratif fédéral. Le nombre de titres HES obtenus a posteriori reste peu élevé. Les décisions ont prises sur la base d'une interprétation de l'ordonnance correspondante. Suite à ces arrêts, l'ASI examine s'il faut oeuvrer en vue d'une modification des bases légales.

Nouveaux certifiés en hygiène hospitalière

En octobre 2017, 18 personnes ont réussi l'examen professionnel supérieur (EPS) d'expert en prévention des infections associées aux soins et pourront mettre leurs nouvelles connaissances au service de la pratique. En fin d'année, Christine Edokpolo a repris la présidence de la commission d'assurance de la qualité des EPS Prévention des infections. Elle succède à Brigitte

sione della SEFRI in merito all'ottenimento retroattivo del titolo (ORT), l'ASI ha preso atto delle risposte negative del Tribunale amministrativo federale. Il numero di titoli SUP riconosciuti retroattivamente è ancora basso. Le decisioni sono state prese sulla base dell'interpretazione del regolamento corrispondente. In seguito a tali decisioni, l'ASI sta valutando se chiedere una modifica del regolamento.

Nuovi professionisti in igiene ospedaliera

Nel mese di ottobre 18 persone hanno superato l'esame professionale superiore (EPS) nel settore della prevenzione delle infezioni associate alle cure e ora potranno avvalersi della loro esperienza in questo campo. Alla fine dell'anno, Christine Mohr Edokpolo è stata eletta presidente della commis-

Abgeschlossene Weiterbildungen 2017 und 2016

Nombre de titres délivrés en 2017 et 2016

Corsi di formazione post-diploma conclusi nel 2017-2016

	SBK Fähigkeitsausweis HöFa I		SBK Fähigkeitsausweis OP-Bereich		HFP Fachexpertin/-e Infektionsprävention im Gesundheitswesen ¹		Bestätigung Diabetes Beratung	
	Certificats ASI Cliniciens		Certificats ASI Domaine OP		EPS expert en prévention des infections associées aux soins ¹		Attestation – conseil en diabétologie	
	Certificati ASI Cure inf. livello I		Certificati ASI Campo OP		EPS Esperta/esperto nella prevenzione delle infezioni ¹		Certificazione consulenza diabetologia	
Jahr/Année/Anno	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016
Total Fähigkeitsausweise /Diplome Total des certificats /diplômes/ Totale dei certificati /diplomi	66	70	35	22	22	6	3	2
Davon Titelumwandlung/Erlangung dont transferts de titre di cui conversioni di titolo					3	2		

¹ HFP findet alle zwei Jahre statt. / L'EPS a lieu tous les deux ans. / EPS ha luogo ogni due anni.



Neue Profis für Spitalhygiene

Im Oktober haben 18 Personen die vom SBK organisierte Höhere Fachprüfung Infektionsprävention absolviert und werden nun ihre Kompetenzen in diesem Fachbereich in der Praxis anwenden. In der Qualitätssicherungskommission der HFP Infektionsprävention wurde das Präsidium Ende Jahr mit Christine Mohr Edokpolo neu besetzt. Anlass dafür war die Pensionierung von Brigitte Neuhaus, Abteilungsleiterin Bildung beim SBK. Seit Dezember ist ihre Nachfolgerin Christine Bally zuständig für die Themen rund um Pflegebildung und Berufstitel.

Stipendium gegen den Pflegenotstand

Dank der Kobler-Reinfeldt Stiftung ist der SBK neu in der Lage, Personen zu unterstützen, die eine Ausbildung in der Pflege machen wollen, sich dies aber finanziell nicht leisten können. Folgende Ausbildungen werden durch das Pflegestipendium unterstützt: Assistent/-in Gesundheit und Soziales, Fachperson Gesundheit, Fachperson Betreuung, Pflege HF und Pflege FH.

Das Projekt wurde 2017 lanciert und umgesetzt, um schnell und unkompliziert dem Mangel an Pflegenden entgegenzuwirken. Die grosse Anzahl Gesuche zeigt, dass dringender Handlungsbedarf vorhanden ist. ■



Toutes les personnes désireuses de se former dans les soins peuvent réaliser leur rêve grâce aux bourses délivrées par l'ASI.

Neuhaus, responsable du département de la formation à l'ASI, qui interrompt sa carrière professionnelle pour se consacrer à la politique. Christine Bally, qui a repris en décembre le poste de responsable de la formation au Secrétariat central de l'ASI, est désormais compétente pour tous les dossiers liés à la formation en soins infirmiers et aux titres professionnels.

Des bourses pour faire face à la pénurie

Grâce à la Fondation Kobler-Reinfeldt, l'ASI est désormais en mesure de soutenir des personnes qui souhaitent se former dans le domaine des soins mais qui ne peuvent pas réaliser leur projet pour des raisons financières. Des bourses sont octroyées pour les formations suivantes: infirmière/infirmier ES/HES, assistant-e en soins et santé communautaire (ASSC) ou socio-éducative (ASE), aide en soins et accompagnement.

Ce projet a été réalisé en 2017 afin de pouvoir agir rapidement et facilement contre la pénurie de soignants. Le nombre de demandes déposées montre qu'il existe un urgent besoin d'action dans ce domaine. ■

sione per la garanzia della qualità degli EPS Prevenzione delle infezioni. Subentra a Brigitte Neuhaus, responsabile del dipartimento formazione dell'ASI, che ha deciso di interrompere la sua carriera professionale per dedicarsi alla politica. Christine Bally, che da dicembre è responsabile della formazione presso il Segretariato centrale dell'ASI, si occuperà di tutte le questioni legate alla formazione e ai titoli professionali.

Borse di studio contro la penuria di curanti

Grazie alla Fondazione Kobler-Reinfeldt, l'ASI è ora in grado di supportare le persone che vogliono intraprendere una formazione in cure infermieristiche, ma non sono in grado di assumerne i costi. Le borse di studio finanziano i seguenti corsi di formazione: infermiera/infermiere SS/SUP, operatrice/operatore sociosanitario (OSS) o socioeducativa/o (OSE), assistente di cura e socioassistenziale.

Questo progetto è stato lanciato nel 2017 e implementato per contrastare rapidamente e facilmente la penuria di personale infermieristico. Il numero di richieste dimostra quanto sia necessario agire con urgenza. ■



Pflege- entwicklung

Evolution des soins

Sviluppo delle cure

Moralischer Stress und Lebensende

Die Ethikkommission des SBK hat den ethischen Standpunkt Nr. 5 «Umgang mit moralischem Stress des Pflegepersonals bei der Begleitung von Menschen am Lebensende» erarbeitet. Er beschreibt die Komplexität der pflegerischen Begleitung am Lebensende und schlägt Handlungsoptionen vor. Die Empfehlungen sollen zum Beispiel helfen, dem Gefühl der Hilflosigkeit in Situationen am Lebensende vorzubeugen. Sie richten sich an das Pflegepersonal, beziehen aber auch das Team, die Organisation und das ganze Gesundheitssystem mit ein.

Interprofessionalität: Verein gegründet

Gemeinsam mit weiteren Berufsverbänden hat der SBK die Gründung des Vereins für Interprofessionalität in der Primären Gesundheitsversorgung vorbereitet.

Die beteiligten Verbände führen bereits seit Jahren eine gemeinsame Plattform für die interprofessionelle Zusammenarbeit in der Gesundheitsversorgung. Die Vereinsgründung erlaubt, den erfolgreichen Dialog der letzten Jahre fokussiert weiterzuführen und sich mit noch mehr Gewicht in die Politik einzubringen. Die beteiligten Organisationen wollen sich gemeinsam für die Primary Care ein-

Détresse morale et fin de vie

La commission d'éthique de l'ASI a élaboré sa Position éthique No 5 «Gestion de la détresse morale du personnel infirmier dans l'accompagnement de personnes en fin de vie». Ce document met en évidence la complexité de l'accompagnement en fin de vie et fait des recommandations aux professionnels, à l'équipe soignante, à l'institution et à l'ensemble du système de santé. L'ASI entend ainsi apporter sa contribution afin de prévenir les sentiments d'impuissance et de stress émotionnel ressentis par les infirmières et infirmiers lorsque, dans certaines situations difficiles, ils ne peuvent plus respecter leurs valeurs professionnelles et personnelles.

Interprofessionnalité: création d'une association

L'ASI et d'autres associations professionnelles ont mis sur les rails la création d'une association pour l'interprofessionnalité dans les soins de santé primaire.

Cette future association permettra de poursuivre de manière ciblée le dialogue fructueux qui s'est installé au cours de ces dernières années par le biais de la plateforme interprofessionnalité, gérée conjointement. Elle permettra aussi d'avoir ainsi plus de poids auprès des instances politiques. Les organisations impliquées veulent s'enga-

Stress morale e fine vita

La commissione etica dell'ASI ha elaborato la Posizione etica n. 5 «Gestione dello stress morale del personale infermieristico nell'accompagnamento di persone nella fase di fine vita». Questo documento mette in evidenza la complessità dell'accompagnamento delle persone alla fine della vita e propone possibilità di azione, valide per ogni situazione di cura, al personale infermieristico, all'équipe curante, alle istituzioni e al sistema sanitario. L'ASI intende così contribuire a prevenire il sentimento di impotenza e lo stress morale che si manifesta nel personale infermieristico quando non può più rispettare i suoi valori professionali e personali.

Interprofessionalità: nuova associazione

Insieme ad altre associazioni professionali, l'ASI ha preparato le basi per la creazione di un'associazione per l'interprofessionalità nelle cure primarie.

Le associazioni partecipanti hanno gestito per molti anni una piattaforma comune per la cooperazione interprofessionale nell'assistenza infermieristica. La fondazione dell'associazione consente di continuare il fruttuoso dialogo degli ultimi anni in maniera mirata e di avere un maggiore peso a livello politico. Le organizzazioni coinvolte vogliono unire le loro forze a



setzen und die Qualität der Interprofessionalität weiter fördern. Der SBK ist im Vorstand und im Fachrat des Vereins vertreten.

Aufbau des elektronischen Patientendossiers

Der SBK war auf nationaler Ebene erneut in allen wichtigen Gremien zum elektronischen Patientendossier (EPD) vertreten, an dessen Aufbau in allen Versorgungsregionen intensiv gearbeitet wird. So war der SBK Teil der interprofessionellen Arbeitsgruppe elektronisches Patientendossier (IPAG), in der die FMH, Pharmasuisse und weitere Berufsorganisationen aus dem Gesundheitswesen aktiv sind.

Auch hat die eHealth-Kommission des SBK die Beteiligung der SBK-Sektionen an der Entwicklung der dezentralen Stammgemeinschaften erhoben und sie zur Mitwirkung ermuntert. Diese dezentralen Stammgemeinschaften werden das EPD in Zukunft anbieten.

Erhalt der Pflegequalität

Der SBK hat einen Übersichtsbericht erarbeitet, der über Aktivitäten und Projekte Aufschluss gibt, die für die Qualität in der Pflege relevant sind. Der Bericht ist Grundlage für ein fortlaufendes Monitoring und hilft dem SBK, Prioritäten zu setzen und zielgerichtet Einfluss zu nehmen.



Interprofessionalität:
Pflegefachpersonen bringen sich ein.

ger ensemble en faveur des soins de santé primaire et poursuivre la promotion de la qualité de l'interprofessionnalité. L'ASI est représentée au comité et dans le conseil d'experts.

Développement du DEP

La représentation de l'ASI s'est poursuivie au niveau national dans tous les groupements importants en lien avec le dossier électronique du patient (DEP). Celui-ci est en train de se développer de manière intensive dans toutes les régions de soins. L'ASI a œuvré, par exemple, dans le groupe de travail interprofessionnel en lien avec le DEP (IPAG), dans lequel se trouvent également la FMH, pharmasuisse et d'autres organisations professionnelles de la santé. La commission eHealth de l'ASI a obtenu que les sections puissent prendre part au développement des communautés de référence décentralisées. Elle a vivement encouragé celles-ci à y participer. A l'avenir, ce sont ces communautés de références qui assureront la gestion du DEP.

Pour la qualité des soins

Un rapport fouillé sur la qualité des soins a été élaboré par l'ASI. Il fait

favore delle cure primarie e promuovere ulteriormente la qualità dell'interprofessionalità. L'ASI è rappresentata nel comitato e nel consiglio di esperti.

Sviluppo della CIP

L'ASI è stata nuovamente rappresentata a livello nazionale in tutti i comitati più importanti inerenti la cartella informatizzata del paziente (CIP), che sta avendo un notevole sviluppo ovunque. L'ASI ha collaborato, ad esempio, con il gruppo di lavoro interprofessionale per la CIP (IPAG), nel quale sono attivi anche la FMH, pharmasuisse e altre organizzazioni professionali del settore sanitario.

La commissione eHealth dell'ASI ha ottenuto che le sezioni possano partecipare allo sviluppo delle comunità di riferimento decentralizzate. In futuro queste comunità di riferimento assumeranno la gestione della CIP.

Mantenere la qualità delle cure

L'ASI ha elaborato un rapporto riassuntivo che fornisce informazioni su attività e progetti rilevanti per garantire la qualità delle cure. Questo rapporto sarà la base per un monito-



www.sbk-asi.ch

Über die Mitwirkung in Kommissionen und Arbeitsgruppen trugen Vertreterinnen und Vertreter des SBK zudem massgeblich zur Entwicklung und Umsetzung von nationalen Strategien bei (z. B. eHealth, Demenz, chronische Erkrankungen und Sucht, Strategien im Bereich der Infektionskrankheiten).

Reglementierung der Rollen Pflegeexpertin APN

Im September 2017 ist offiziell das Projekt zur Reglementierung der Rollen Advanced Practice Nurse gestartet. Der SBK koordiniert das Projekt der nationalen Pflegeverbände, der Konferenz der Fachschulen und der Pflegeinstitute der Universitäten Basel und Lausanne. Es werden die Elemente der Reglementierung, die Organisation derselben sowie verschiedene Rollenprofile entwickelt.



Viele Projekte in der Schweiz prägen die Pflegequalität – der SBK behält den Überblick.

le point sur les activités et les projets significatifs qui existent en Suisse pour assurer la qualité dans les soins infirmiers. Ce rapport servira de base à un monitoring permanent de la qualité et permettra à l'ASI de fixer ses priorités et d'exercer une influence de manière ciblée.

De plus, des représentants de l'ASI ont siégé dans des commissions et des groupes de travail, contribuant ainsi de façon déterminante au développement et à la mise en place des stratégies nationales en lien avec la santé (par ex. concernant le eHealth, la démence, les maladies chroniques, les addictions, les maladies non transmissibles ou infectieuses).

Réglementation des rôles APN

Le projet de réglementation des rôles de l'infirmière de pratique avancée APN (Advanced Practice Nurse) a démarré officiellement en septembre 2017. L'ASI coordonne le projet des associations nationales de soins infirmiers, de la Conférence suisse des hautes écoles et des instituts de recherche et de sciences infirmières des Universités de Bâle et de Lausanne. Des éléments de la réglementation, son organisation et différents profils de rôles sont développés.

raggio continuo della qualità e permetterà all'ASI di stabilire le priorità e di esercitare la propria influenza in modo mirato.

Attraverso la partecipazione a commissioni e gruppi di lavoro, i rappresentanti dell'ASI hanno anche contribuito in modo significativo allo sviluppo e all'attuazione di strategie nazionali (ad esempio eHealth, demenza, malattie croniche e dipendenze, malattie non trasmissibili o infettive).

Regolamentazione dei ruoli APN

A settembre 2017 è ufficialmente iniziato il progetto per la regolamentazione dei ruoli Advanced Practice Nurse (APN). L'ASI coordina il progetto delle associazioni nazionali di cure infermieristiche, della Conferenza svizzera delle scuole superiori e degli istituti di ricerca e di scienze infermieristiche delle università di Basilea e Losanna. Vengono sviluppati gli elementi della regolamentazione, la sua organizzazione e diversi profili di ruolo.

Sulla scena internazionale

Grande onore per la responsabile del dipartimento dello sviluppo delle cure infermieristiche dell'ASI: il 26 maggio 2017, a Barcellona, il Consiglio dei rappresentanti nazionali (CRN)



L'infirmière en pratique avancée APN met son expertise clinique au service des patients.



Auf dem internationalen Parkett

Grosse Ehre für die Abteilungsleiterin Pflegeentwicklung beim SBK: Am 26. Mai 2017 wählte der CNR, die Delegiertenversammlung des International Council of Nurses (ICN), Roswitha Koch zum Vorstandsmitglied des ICN. Zudem wurde mit der Irin Annette Kennedy eine neue Präsidentin gewählt.

Der Kongress des ICN, der im Anschluss an den CNR vom 27. Mai bis 1. Juni 2017 stattfand, führte viele Vertreterinnen und Vertreter der schweizerischen Pflege und des SBK nach Barcelona. Insgesamt waren über 8000 Teilnehmende aus 135 Ländern dabei. Passend zur Pflegeinitiative des SBK war die politische Einmischung ein zentrales Thema.

Auch auf europäischer Ebene war der SBK aktiv. Mit seinem Vorstandsmitglied bei der European Federation of Nurses Associations (EFN) lobbyierte er beim europäischen Parlament in Brüssel zu Themen wie der Reglementierung der ANP oder der Korrektur der OECD-Statistik (siehe Seiten 11 und 26). ■

Sur la scène internationale

Un grand honneur pour la responsable du département du développement des soins infirmiers de l'ASI: le 26 mai 2017, à Barcelone, le Conseil des représentantes nationales (CRN) du Conseil international des infirmières CII a élu Roswitha Koch au conseil d'administration du CII. Il a également élu la nouvelle présidente du CII en la personne de l'Irlandaise Annette Kennedy.

Le congrès du CII, qui a suivi le CRN, du 27 mai au 1^{er} juin 2017, a attiré à Barcelone plus de 8000 infirmières et infirmiers, venant de 135 pays, dont une importante délégation suisse et de l'ASI. L'implication des infirmières en politique a été un thème récurrent, qui a fait écho à l'initiative populaire lancée par l'ASI.

Au niveau européen, l'ASI, qui siège au comité de la Fédération européenne des associations d'infirmières (EFN), a fait du lobbying auprès du Parlement européen à Bruxelles sur des thèmes comme la réglementation de la pratique infirmière avancée (ANP) ou la correction des statistiques de l'OCDE (voir page 11 et 26). ■

del Consiglio internazionale delle infermiere (CII), ha eletto Roswitha Koch come membro del consiglio di amministrazione del CII. Inoltre ha eletto la nuova presidente del CII, l'irlandese Annette Kennedy.

Il congresso del CII, svoltosi subito dopo il CRN, dal 27 maggio al 1. giugno 2017, ha richiamato a Barcellona oltre 8000 infermiere e infermieri, provenienti da 135 paesi, fra cui un'importante delegazione svizzera e dell'ASI. In linea con l'iniziativa popolare lanciata dall'ASI, si è dedicato ampio spazio al coinvolgimento delle infermiere nella politica.

L'ASI, che siede in seno al comitato della Federazione europea delle associazioni infermieristiche (EFN) ha esercitato pressioni presso il Parlamento europeo a Bruxelles su temi come la regolamentazione dell'ANP o la correzione delle statistiche dell'OCSE (vedere pagine 11 e 26). ■

Der SBK in Zahlen

L'ASI en chiffres

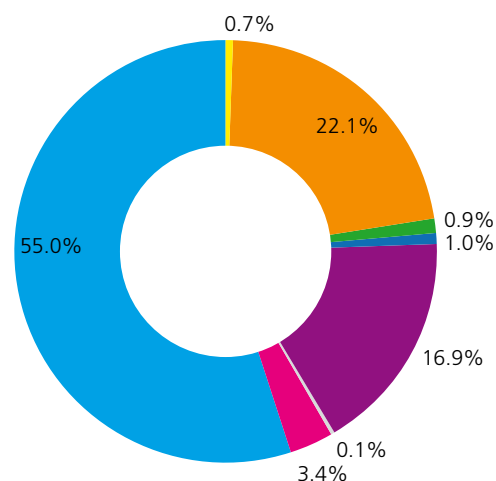
L'ASI in cifre

Herkunft der Mittel Total: 5,031 Mio. Franken

Provenance des moyens financiers Total: 5,031 mio. francs

Provenienza delle risorse Totale: fr. 5,031 mio.

- 0.7% ■ Diverse Einnahmen / Produits divers / Altri introiti
- 22.1% ■ Ertrag aus Leistung und Lieferung / Produits des ventes et prestations Vendite e prestazioni
- 0.9% ■ Ertrag aus Gebühren / Produits des taxes / Tasse
- 1.0% ■ e-log
- 16.9% ■ Inserateerträge / Produits des annonces / Inserzioni
- 0.1% ■ Finanzertrag / Produits financiers / Proventi finanziari
- 3.4% ■ Weiterbildungsveranstaltungen / Manifestations formation continue / Eventi educazione permanente
- 55.0% ■ Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres / Quota d'adesione

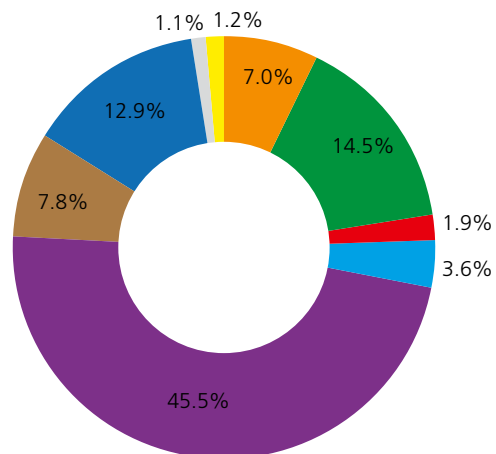


Verwendung der Mittel Total: 4,735 Mio. Franken

Utilisation des moyens financiers Total: 4,735 mio. francs

Utilizzazione dei mezzi finanziari Totale: fr. 4,735 mio.

- 7.0% ■ Verwaltungsaufwand / Administration / Amministrazione
- 14.5% ■ Übrige Beiträge / Autres contributions / Altri contributi
- 0% ■ Finanzaufwand / Frais de capitaux / Spese capitale
- 1.9% ■ Betriebsaufwand / Exploitation / Costi d'esercizio
- 3.6% ■ Honorare / Honoraires / Onorari
- 45.5% ■ Personalaufwand / Personnel / Personale
- 7.8% ■ Direkter Aufwand Fortbildung / Frais directs formation continue / Spese dirette educazione perm.
- 12.9% ■ Direkter Aufwand Zeitschrift / Frais directs revue / Spese dirette rivista
- 1.1% ■ Abschreibungen / Amortissements / Ammortamenti
- 0% ■ Steuern / Impôts / Imposte
- 1.2% ■ Werbeaufwand / Publicité / Pubblicità



SBK-Mitglieder 1999 bis 2017 • Les membres de l'ASI 1999–2017 • Membri ASI 1999–2017

Jahr	voller Beitrag	reduz. Beitrag	nicht berufstätig	Studierende	Freiberufliche	Total
Année	Cotisation entière	Cotisation réduite	Sans activité prof.	Etudiant(e)s	Indépendant(e)s	Total
Anno	Quota intera	Quota ridotta	Senza attività prof.	Studenti	Indipendenti	Totale
2017	12429	5427	3318	1463	1875	24512
2016	12679	5537	3421	1297	1739	24673
2015	12937	5746	3517	1231	1577	25008
2014	12655	5763	3653	1069	1584	24724
2013	12608	5887	3756	307	1517	24075
2012	12818	6027	3814	248	1443	24399
2011	13021	6049	3875	241	1557	24791
2010	12991	5969	3791	758	1303	24812
2009	13058	6027	3974	603	1317	24979
2008	13305	6065	4120	549	1265	25304
2007	13293	6150	4356	516	1158	25473
2006	13153	6144	4530	707	1066	25600
2005	13310	6167	4647	567	963	25654
2004	13576	6643	4954	664		25837
2003	13742	6614	4990	574		25920
2002	13654	6605	5048	671		25978
2001	13964	6634	5248	1057		26903
2000	13772	6341	5258	1019		26390

Mitgliederstatistik 2017 pro Sektion
Statistique des membres 2017 par section
Statistica dei membri 2017 per sezione

Sektion	31.12.2017	Zu-/Abnahme seit 2016
Section	31.12.2017	Augmentation/baisse
Sezione	31.12.2017	Aumento/diminuzione
10 AG/SO	1'945	-1.07 %
11 BS/BL	1'784	-2.41 %
12 BE	4'894	-1.57 %
13 FR	811	1.00 %
14 GE	854	-2.62 %
15 GR	727	-5.34 %
16 Zentralschweiz	1'607	-2.72 %
17 NE/JU	745	4.93 %
18 SG/TG/APP	3'051	-1.58 %
19 TI	977	5.17 %
20 VD	1'773	6.87 %
21 ZH/GL/SH	4'594	-1.52 %
22 VS	750	0.81 %
Total	24'512	-0.65 %

Stiftungskapital der Fürsorgestiftung
Capital de la Fondation de secours
Capitale della Fondazione di previdenza

	2016 CHF	2016 CHF
Bestand per 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier Stato al 1 ^o gennaio	868 838	876 110
Ertragsüberschuss/Defizit Excédent/déficit Eccedenza/deficit	26 603	-7 272
Bestand per 31. Dezember Etat au 31 décembre Stato al 31 dicembre	895 441	868 838

Erfolgsrechnung SBK Schweiz *
Compte de profits et pertes ASI Suisse *
Conto profitti e perdite ASI Svizzera *

Ertrag (in tausend Franken) / Produits (en mille francs) / Profitto (in mille franchi)	CHF	%
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres / Quota d'adesione	2813	55.0
Weiterbildungsveranstaltungen / Manifestations formation continue / Eventi educazione permanente	172	3.4
Inserateerträge / Produits des annonces / Inserzioni	866	16.9
Ertrag aus Gebühren / Produits des taxes / Tasse	44	0.9
Ertrag aus Leistung und Lieferung / Produits des ventes et prestations / Vendite e prestazioni	1130	22.1
e-log	51	1.0
Finanzertrag / Produits financiers / Proventi finanziari	4	0.1
Diverse Einnahmen / Produits divers / Altri introiti	34	0.7
Total	5114	100
Aufwand (in tausend Franken) / Charges (en mille francs) / Spese (in mille franchi)		
Direkter Aufwand Zeitschrift / Frais directs revue / Spese dirette rivista	659	12.9
Direkter Aufwand Fortbildung / Frais directs formation continue / Spese dirette educazione perm.	401	7.8
Personalaufwand / Personnel / Personale	2327	45.5
Honorare / Honoraires / Onorari	186	3.6
Betriebsaufwand / Exploitation / Costi d'esercizio	99	1.9
Beiträge / Contributions / Contributi	742	14.5
Finanzaufwand / Frais de capitaux / Spese capitale	-	-
Verwaltungsaufwand / Administration / Amministrazione	358	7.0
Werbeaufwand / Publicité / Pubblicità	63	1.2
Steuern / Impôts / Imposte	2	-
Total	4837	94.6
Cash flow	277	5.4
Abschreibungen / Amortissements / Ammortamenti	56	1.1
Betriebsergebnis vor Veränderungen der Fonds und Rücklagen Résultat d'exploitation avant imputation des fonds et des réserves Risultato d'esercizio prima dell'imputazione dei fondi e riserve	221	4.3
Einlagen in Fonds / Report aux fonds / Depositi in fondi	-	-
Entnahmen aus Fonds / Prélèvements de fonds / Prelievi dai fondi	43	0.8
Verzinsung der Fonds / Intérêts sur fonds / Interessi dei fondi	-	-
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation / Risultato operativo	264	5.2
Ausserordentlicher Erfolg / Résultat exceptionnel / Profitti straordinari	-37	-0.7
Jahresergebnis / Résultat de l'exercice / Risultato d'esercizio	227	4.4

Zentralvorstand Comité central Comitato centrale

Helena Zaugg
(SBK-Präsidentin,
présidente de l'ASI)

Sophie Ley
(SBK-Vizepräsidentin,
vice-présidente de l'ASI)

Annette Biegger

Gabriela Bischofberger

Giosuè Di Donato

Franz Elmer

Brigitte Garessus

Manuela Kocher Hirt

Françoise Schwander-Maire

Geschäftsstelle Secrétariat central Segretariato centrale

Choisystrasse 1, Postfach, 3001 Bern
info@sbk-asi.ch, www.sbk-asi.ch

*Geschäftsführerin
Secrétaire générale
Segretaria generale
Yvonne Ribi*

*Stv. Geschäftsführerin, Personal, Finanzen
Secrétaire générale adj.,
Ressources humaines et finances
Segretaria generale aggiunta,
Risorse umane e finanze
Yvonne Eggimann*

*Abteilung Pflegeentwicklung
Développement des soins infirmiers
Settore sviluppo delle cure
Roswitha Koch*

*Abteilung Bildung
Département Formation
Settore formazione
Christine Bally*

*Abteilung Dienstleistungen
Dépt. Prestations aux membres:
Settore Prestazioni ai membri:
Tina Böhm
Ruth Hostettler
Pierre-André Wagner*

*Redaktion / Rédaction / Redazione
Urs Lüthi*

Sektionen * Sections Sezioni

(Präsident/in, président-e, presidente)

Aargau/Solothurn:
Laurenzenvorstadt 129, 5000 Aarau
Sigrun Kuhn, Claudia Hofmann
www.sbk-agso.ch

Beide Basel: Leimenstrasse 52, 4051 Basel
Daniel Simon
www.sbk-bsbl.ch

Bern: Monbijoustrasse 30, 3011 Bern
Cornelia Klüver
www.sbk-be.ch

Fribourg: Rte du Jura 29, Case postale 20,
1762 Givisiez
Gilberte Cormorèche, Béatrice Rouyr
www.asi-sbk-fr.ch

Genève: 36, Avenue Cardinal Mermillod,
1227 Carouge
Dominique Simonet May
www.asi-ge.ch

Graubünden: Tobel 13, 7134 Obersaxen
Renate Rutishauser
www.sbk-gr.ch

Neuchâtel/Jura: Rue des Draizes 5,
2000 Neuchâtel
Isabelle Gindrat
www.asi-neju.ch

St.Gallen/Thurgau/Appenzell:
Kolumbanstrasse 2, 9008 St.Gallen
Barbara Dätwyler Weber
www.sbk-sg.ch

Ticino: Via Simen 8, 6830 Chiasso
Luzia Mariani-Abächerli
www.asiticino.ch

Valais: Avenue Château de la Cour 4,
3960 Sierre
Marco Volpi
www.asi-sbk-vs.ch

Vaud: Chemin de Boisy 49, 1004 Lausanne
Carmen Catalioto Cuche, Teresa Gyuriga
www.asi-vaud.ch

Zentralschweiz: Denkmalstrasse 1,
6006 Luzern
Beatrice Tognina
www.sbk-zentralschweiz.ch

Zürich/Glarus/Schaffhausen:
Sonnenbergstrasse 72, Postfach,
8603 Schwerzenbach
Regina Soder
www.sbk-zh.ch

Fachverbände * Associations spécialisées Associazioni specializzate

SIGA Schweiz. Interessengemeinschaft für
Anästhesiepflege

FSIA Fédération suisse des infirmières/infirmiers anesthésistes

FSIA Federazione svizzera delle infermiere e degli infermieri anestesisti
Präsidentin: Michèle Giroud
www.siga-fsia.ch

SNS SNS SNS Swiss Nursing Students
Präsidentin: Viola Lorenz
www.swissnursingstudents.ch

SVS Schweiz. Vereinigung der Stomatherapeutinnen und Stomatherapeuten

ASS Association suisse des stomathérapeutes

ASS Associazione svizzera degli stomaterapisti
Präsidentin: Jolanda Baumann
www.svs-ass.ch

ASIST Schweizer Vereinigung der Pflegefachfrauen/-männer für Gesundheit am Arbeitsplatz

ASIST Association suisse des infirmières de santé au travail

ASIST Associazione svizzera delle infermiere di salute al lavoro
Présidente: Bérénice Mathez Amiguet
www.asist.ch

SIN Schweizerische Interessengemeinschaft Notfallpflege

SUS Communauté d'intérêts soins d'urgence suisse

CCU Comunità svizzera d'interesse di cure d'urgenza
Präsidentin: Petra Tobias
www.notfallpflege.ch

CURACASA Fachverband Freiberufliche Pflege Schweiz

CURACASA Association suisse des infirmières indépendantes

CURACASA Associazione svizzera infermiere indipendenti
Präsident: Gérard Villarejo
www.curacasa.ch

LangzeitSchweiz Schweizer Fachverband für Langzeitpflege und -betreuung
Soins de longue durée Suisse Association suisse des soins de longue durée
Präsidentin: Simone Bertogg
www.langzeitschweiz.ch

Kommissionen * Commissions Commissioni

> Geschäftsprüfungskommission
> Commission de gestion
> Commissione di gestione
Präsidentin: Elisabeth Fuchs

> Kommission für die Pflege in der Psychiatrie
> Commission pour les soins en santé mentale et psychiatrie
> Commissione per le cure psichiatriche
Präsidentin: Franziska Rabenschlag

> Ethikkommission
> Commission d'éthique
> Commissione per l'etica
Präsidentin: Bianca Schaffert-Witvliet

> Kommission «eHealth und Pflege»
> Commission «eHealth et soins infirmiers»
> Commissione «eHealth e cure infermieristiche»
Präsidentin: Susanna Bürki Sabbioni

> Observatorium Infektionskrankheiten
> Observatoire des maladies infectieuses
> Osservatorio delle malattie infettive
Sekretariat: SBK Geschäftsstelle

> Kommission für die Weiterbildung zur dipl. Pflegefachfrau Operationsbereich
> Commission pour la formation post-diplôme d'infirmière domaine opératoire
> Commissione per la formazione post-diploma d'infermiera campo operatorio
Präsidentin: Brigitte Fritschi

> Kommission Höhere Fachausbildung in Krankenpflege Stufe I
> Commission pour la formation postdiplôme d'infirmière clinicienne
> Commissione per la formazione post-diploma d'infermiera clinica
Präsidentin: Monica Vazzaz

> Anerkennungskommission Diabetesberatung
> Commission de reconnaissance conseils en diabétologie
> Commissione di riconoscimento consulenza diabetologia
Präsidentin: Christine Bally, SBK

> Kommission «Bedarfsabklärung für Psychiatriepflege»
> Commission «Evaluation des soins requis en psychiatrie»
> Commissione «Valutazione della necessità di cure psichiatriche»
Sekretariat: Beatrice Gähler

> Qualitätssicherungskommission für die HFP Fachexpertin Infektionsprävention
> Commission d'assurance qualité EPS d'expert/le en prévention des infections
> Commissione d'assicurazione qualità EPS di esperta/o nella prevenzione delle infezioni
Präsidentin: Christine Mohr Edokpolo

Kollektivmitglieder Membres collectifs Membri collettivi

BSS Berufsverband Schweizerischer Still- und Laktationsberaterinnen
ASCL Association suisse des consultant/es en lactation et allaitement maternel
Präsidentin: Sabrina Ramsauer

Arbeitsgruppen Groupes de travail Gruppi di lavoro

(Verantwortliche/r / Responsable / Responsabile)

Kongress / Congrès / Congresso
Tina Böhm

Nursepower
Tina Böhm

Netzwerk Gesundheitsberufegesetz
Réseau loi fédérale sur les professions de la santé
Rete legge federale sulle professioni sanitarie
Roswitha Koch

Netzwerk Langzeitpflege
Réseau soins de longue durée
Rete Cure di lunga durata
Roswitha Koch, Christelle Progin

Task Force ANP
Roswitha Koch

Interessengruppen * Groupes d'intérêts communs Gruppi d'interesse comune

IG Akutgeriatrie
Präsidentin: Ursula Gallizzi
www.igakutgeriatrie.ch

IG Swiss ANP
GI Suisse ANP
Präsident: Hansruedi Stoll
www.swiss-anp.ch

ASRIC Assemblée suisse romande des infirmières/iers cliniciens/iens
Présidente: Cristina Henry
www.asric-site.ch

SIDB Schweizerische IG für Diabetesfachberatung
GI Suisse d'infirmières/iers-conseil en diabétologie
GI Svizzera degli infermieri consulenti in diabetologia
Co-Präsidentin: Claudia Huber
Co-Präsident: Yves Monnerat
www.sidb-gicid.ch

fibs Fachexpertin/-innen für Infektionsprävention und Berater/-innen Spitalhygiene
Präsidentin: Marie-Theres Meier
www.fibs.ch

SIPI Spécialistes infirmiers en prévention de l'infection
Présidente: Laurence Cuanillon
www.sipi.ch

Beteiligungen Participations Partecipazioni

Centre de formation
Espace Compétences SA
Route de Grandvaux 14
1096 Cully
www.espace-competences.ch

Fürsorgestiftung * Fondation de secours Fondazione di previdenza

Stiftungsrat
Conseil de fondation
Consiglio di fondazione
Präsident: Renato Viola

* Stand: 31.03.2018

ISMAC Infirmières spécialisées en médecines alternatives et complémentaires
ISMAC Infermiere specializzate in medicina alternativa e complementare
Présidente: Catherine Leuba
www.ismac.ch

IG Nephrologische Pflege der deutschen Schweiz
Präsidentin: Ursula Dietrich
www.ig-nephrologie.ch

SIGOP Schweizerische IG für Operationspflege
SIDOPS Soins infirmiers domaine opératoire Suisse
Présidente: Christine Robin
www.sigop-sidops.ch

IGPI Schweizerische IG Pflegeinformatik
GI Suisse Informatique dans les soins infirmiers
GI Informatica nelle cure infermieristiche
Präsident: Martin Lysser
www.swissnurse.ch

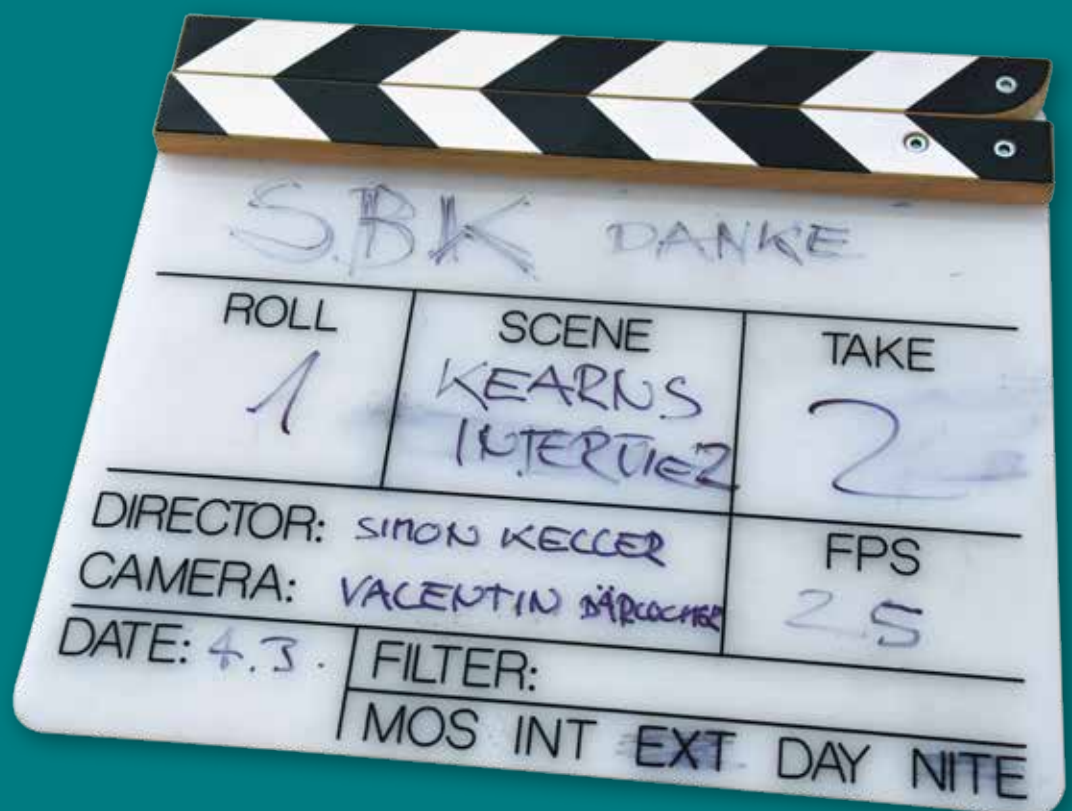
IGWS Schweizerische IG Wundspezialisten
GISP Spécialistes en soins de plaies et cicatrisation
GI Suisse Specialisti nella cura della ferita
Präsidentin: Monika Sutter
www.ig-wundspezialisten.ch



12 mai 2018 – Journée de l'infirmière

Une vidéo de remerciement à tous les soignants

A voir en ligne:
www.sbk-asi.ch/video



Die Pflegeklassifikations- datenbank Hogrefe NCDB

Nursing Classifications Database

Was ist die NCDB?

Die Datenbank für pflegerische Klassifikationen basiert auf den deutschsprachigen Ausgaben von Doenges, der NIC-Pflegeinterventionsklassifikation und der NOC-Pflegeergebnisklassifikation.

Was ist enthalten?

- alle Pflegeziele und Pflegemaßnahmen aus Doenges
- alle 554 NIC-Pflegeinterventionen
- über 10.000 Pflegeaktivitäten
- alle 385 NOC-Pflegeergebnisse
- Möglichkeit zur Verknüpfung mit NANDA International
- Schlüsselinterventionen für rund 50 Pflegefachbereiche
- Angaben zum Zeitaufwand und notwendiger Qualifikation für einzelne Interventionen

Wo erhalte ich die NCDB?

Die NCDB können Sie direkt beim Hogrefe Verlag beziehen. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein maßgeschneidertes Angebot. Wenden Sie sich dazu bitte an ncdb@hogrefe.ch.

In Kürze wird die NCDB auch als Modul in verschiedenen führenden europäischen Softwaresystemen zur Pflegedokumentation erhältlich sein.

Wie sieht das Lizenzmodell aus?

Die zwei in der Datenbank enthaltenen Klassifikationen (NIC, NOC) sowie die Pflegeziele und -maßnahmen aus Doenges sind separat oder in beliebiger Kombination in einem nach Einrichtungsgröße (Anzahl Pflegefachkräfte) abgestuften Jahreslizenzmodell erhältlich.

Wie werden die Daten geliefert?

Die NCDB ist ab sofort in einem neutralen, weitgehend selbsterklärenden XML-Format lieferbar, was die Integration in elektronische Pflegedokumentationssysteme sehr vereinfacht.



Studium und Karriere kombinieren – Pflege weiterentwickeln

Bachelor of Science

- Pflege (Vollzeit)
- Pflege für dipl. Pflegefachpersonen
- Pflege Teilzeit für FaGe und FaBe
- Hebamme für dipl. Pflegefachpersonen

Master of Science

- Pflege
- Hebamme

Weiterbildungen in folgenden Studienrichtungen

- Spezialisierte Pflege
- Psychische Gesundheit und Krankheit
- Hebammenkunde und Geburtshilfe

Für Sie als unsere Partnerinnen und Partner im Gesundheitswesen bieten wir massgeschneiderte Dienstleistungen an. Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir in der angewandten Forschung und Entwicklung Projekte zu Ihren Fragestellungen aus der Praxis.

Telefon: +41 31 848 35 00
gesundheit@bfh.ch

gesundheit.bfh.ch



Berner
Fachhochschule

► Gesundheit